

9-13

EKİM | OCTOBER



BIFED

bozcaada
international
festival of
ecological
documentary

bozcaada
uluslararası
ekolojik
belgesel
festivali

2024

İÇERİK | CONTENT

Giriş Introduction	4
Jüri Jury	16
Uluslararası Yarışma International Competition	40
Naci Güçhan Öğrenci Yarışması Naci Güçhan Student Category	54
Panorama Panorama	62
Özel Gösterimler Special Screenings	76
Etkinlikler Events	84
Ödül Tasarımı Festival Ürünleri Award Design Festival Designs	94
Sponsorlar Sponsors	102
Festival Ekibi Festival Team	110
Festival Takvimi Festival Calender	116
Dizin Index	121

Merhaba!

Dünyamız felaketlerle dolu bir yılı daha geride bıraktı. Korkunç savaşlar, insani kıyımların yanı sıra küresel ısınma, yangınlar, seller, gıda yoksunluğu gibi devam edegelen pek çok sorun...

Bizim barış ve huzur dolu küçücük adamızda misyonumuz çocuklarımıza yaşanabilir bir ada ve umut dolu bir gelecek bırakabilmek. Bununla beraber, biliyoruz ki ekosistemin bir yerindeki küçücük bir tahribat, dünyanın her yerinde hissedilen büyük bir felaketin ayak sesi olabilir. BIFED olarak ekolojiyi konu alan filmlerimizle; toplumsal, kültürel ve doğayla ilgili pek çok meseleyi farklı bakış açılarıyla beraber bir kez daha sizlerle paylaşacağız. Hem dünyamız hem adamız için sorunlarımızı saptamak, bunlarla ilgili farkındalık yaratmak ve farklı bakış açıları geliştirmek için düzenlenen bu festival ile beraber umutlanmak için sebeplerimiz artacak. İnanıyorum ki ufukta iyi günler her zaman var; dünyamızı ve adamızı güzel günlere taşıyacak gücümüz de hep olacak.

Bu bağımsız festivalin bu yıl ilk kez başkanlığını yapacağım için heyecanlıyım. Karşılaşmak, tanışmak ve konuşmak üzere,

İyi seyirler.

Hello!

Our world has just wrapped up another year fraught with disasters. Alongside horrific wars and humanitarian atrocities, we continue to face numerous ongoing issues such as global warming, fires, floods, and food shortages...

On our tiny island of peace and tranquility, our mission is to leave behind a livable island and a hopeful future for our children. However, we know that even a tiny disruption in one part of the ecosystem can signal a massive disaster felt around the world. At BIFED, we will once again share with you, through our films focused on ecology, and various societal, cultural, and environmental issues from new perspectives. This festival, organized to identify our problems, raise awareness, and develop different viewpoints for both our world and our island, will give us more reasons to hope. I believe that good days are always on the horizon; we will always have the strength to guide our world and our island towards brighter days.

I am excited to be chairing this independent festival for the first time this year. Looking forward to meeting, getting to know you, and engaging in conversation,

Enjoy the festival.

Kötü bir öykü;

Kazdağları'nda, Bingöl'de, Muş'ta, Selanik, Prizren veya Brezilya yakınlarında bir köy düşünün. Unutulmuş elbette. Ne olacaktı... Üzüm, koyun, buğday, kakao ya da başka bir şey yetiştiriyorlar. Süt, bal veya zeytinyağı üretiyorlar. Bu üretimlerini her yıl sonu belli olmayan zorluklara girerek sürdürüyor, aynı kahveye gidip aynı kabristana gömülüyorlar. Kentlilerin göçtüğü üç beş köyden biri değilse bu köy, yüzyıllardır değişen bir şey yok. Ha köyler küçülüyor, genç nüfus kente gidiyor. İnşaatlarda, kot kumlamada, tekstilde güvencesiz çalışmaya; São Paulo'da naylon çadırlarda yanmaya, Kinşasa'da çöken kaçak tünelde ölmeye, bozuk asansörlerle çakılmaya, gemi raspalarken otuz metreden düşmeye...

Bu Venezuela, Şili, Brezilya ve Yunanistan'da da aynı.

Bu böyle. Yalnızca kentliler değil devlet de unutmuş bu yolu bozuk köyleri ama vergisini ve askerini almaya geliyor. Tarımdaki en önemli unsurlar; su, gübre, ilaç (zehire ilaç diyorlar) pahalaniyor ama ürünün fiyatı yerinde sayıyor. İşçinin yevmiyesi yirmi dolar, ama bir işçi yirmi dolarlık kiraz, zeytin, kakao, avokado toplayamıyor günde.

Günün birinde 4x4 siyah arabalar, ceketli meketli adamlar kapıları çarpa çarpa hiç görülmedik marka, pahalı olduğu besbelli telefonlarla önemli olduğu besbelli adamlarla konuşa konuşa gelip gitmeye başlıyor, bir maden lafı alıp yürüyor: Maden çıkacakmış zengin olacaksınız, maden çıkacakmış ormanlarımızı keseceklermiş, altın çıkacakmış, gümüş çıkacakmış, nikel çıkacakmış, gençleri Kanada'ya götüreceklermiş, maden çıkacakmış zeytinlikleri istimlak edeceklermiş, zeytinliklere üç kuruş vereceklermiş, bolluk olacaksınız, zengin olacaksınız, elinin körü olacaksınız...

Bu Kongo'da da böyle, Kenya'da da böyle.

Altın çıkacakmış, her yer altınmış. Altınmış, gümüşmüş, yok bakırmış ama bakır adı altında altın çıkaracaklarmış, bu altından devlet zengin olacaktı, bu altından refah gelecekti, bu altından köye servet gelecekti, lanet gelecekti, gelmiş bile. Çok güzel lojmanlar yapacaklarmış, güvenlik için on adam, yok yirmi adam, yok elli adam işe alacaklarmış...

Bu janti giyimli, siyah ayakkabıları ayna gibi parlayan, kara gözlüklü, tıknaz adamlardan sonra kotlu, şortlu, dövme, kızların gözleri sürmeli, sakallı, kameralı gençler de geliyor: "Köyünüz elden gidecek, sularınız topraklarınız zehirlenecek, zeytinleri yok pahasına alıp kesecekler, herkes kanser olacak, hayvanlar üç başlı doğacak..."

Sonra jandarma gelip bandanalı kızları, sakallı dövme, oğlanları dövmeye başlar, iş makinaları ağaçları köklemeye başlar. Tel örgüler, gıcır üniformalar, köye yapılan şahane futbol sahası, hiç görülmemiş pırıl pırıl kramponlar, muhtar da onlardan yanaymış. Futbol oynayan gençler, birbirini bıcaqlayan, birbirine söven köylü gençler...

Prof. Korte şöyle demişti: Bergama'daki kadar altın Münih'te de çıkar, Paris'te de. Ama oraları böyle kazamazsın.

Durum özetle bu. Tüm bu ve buna benzer hakiki öyküleri bize ilettenleri ağırlıyoruz burada bu yıl. 11. yılımızda.

Hoş geldiniz.



Here is a sad story,

Imagine a village around Mount Ida, Bingöl, Muş, perhaps near Thessaloniki, Prizren, or Brazil. Certainly forgotten. No wonder... They grow grapes, raise sheep, cultivate wheat, cacao, or something else. They produce milk, honey, or olive oil... They keep producing every year despite all the unpredictable difficulties, they go to the same coffeehouse, and get buried in the same graveyard. Nothing has changed for centuries unless it is one of the few villages to which urban dwellers migrate, nothing has changed for centuries. Sometimes the villages shrink by the migration of young people who go to cities to work precariously in construction sites, in sandblasting denim, in the apparel industry; to end up burned in plastic tents in São Paulo; to die in a collapse in the illegal tunnels of Kinshasa, to be crashed in broken elevators, to fall from 30 meters while scraping shipboard.

It is the same story in Venezuela, Chile, Brazil, and Greece.

That is the way it is. The distorted roads of these villages are forgotten not only by urbanities but also by the government which still, comes to collect its taxes and soldiers. The essential elements in agriculture, such as water, fertilizer, and pesticides are getting more expensive but product prices remain unchanged. The daily wage of laborers is twenty dollars but one cannot pick cherries, olives, cacao beans, or avocados worth twenty dollars a day.

One day, important men in black suits come with black 4x4s, slamming their doors, and talking with obviously expensive, never-seen-before phones, to the clearly important people. The word “mine” starts spreading: A mine is going to open, and everyone will get rich. A mine is going to open, and they are going to cut down the forests. They say gold will be found, silver will be found, and nickel will be found. They are going to take the young people to Canada. They say a mine’s going to open, and they are going to confiscate the olive groves and give a pittance for the land. There is going to be abundance, everyone will get rich. As if!

It is the same story in Kongo, and the same in Kenya. They say gold will be found, that there is gold all over the place. They say it is gold, it is silver, or maybe copper—but actually, under the pretense of copper, they’ll extract gold. The state will get rich off this gold, prosperity will come from this gold, and wealth will flow into the village from this gold. A curse will come—oh, it’s already here. They are going to build these amazing accommodations, and hire ten security guards, no twenty, or make it even fifty because that’s definitely what’s needed...

After these sharply dressed, shiny black-shoed, dark-glassed, chunky men, the scene shifts to young guys in jeans and shorts, with tattoos and beards, with eyeliners, and cameras who will say “Your village will be lost, your water and land will be poisoned, they will buy the olive trees for a pittance and cut them down, everyone will get cancer, and animals will be born with three heads...”

Then the gendarmerie arrives and starts beating up the girls in bandanas and the tattooed, bearded guys. Meanwhile, construction machines start uprooting the trees. Wired fences, squeaky uniforms, a stunning new soccer field in the village, shiny, never-seen-before cleats. Even the village head is on their side. With soccer-playing youth who also fight with knives and hurl insults...

Prof. Korte once said, “You can find as much gold in Munich or Paris as in Bergama. But you cannot mine there in the same way.”

In essence, this is the case. This year, on our 11th anniversary, we are hosting those who have similar true stories.

Welcome.



Kuzeyli Nanook ve Robert Flaherty'den tam bir asır sonra, Yukon Nehri civarında yine aynı yerlerde doğa, altın arayıcılarınca katledilmeye devam ediyor. Ve bileği güçlü beyaz adamın dev makinelerle alt üst ettiği doğanın belgeseli hâlâ yapılıyor. Hayır, eleştirel bir belgesel değil; cesur ve güçlü beyaz adamın altını ne güçlüklerle çıkardığının, emeğin ve terin öyküsü.

Çocuk askerleri genelde savaşan iki Afrika ülkesinde, bir iç savaşın mağduru veya katili olarak görüyoruz. Ama bu küçücük çocukları kiralayıp Suriye ve Irak'ta savaşçılarıyla ilgili pek bir şey yok ekranlarda. Erozyonla, kadın haklarıyla, çocuk gelinlerle, organ ticaretiyle, rüşvetle ve deniz kirliliğiyle ilgili sürekli olarak üçüncü dünyayı ve onların damları olmayan, döşemeleri olmayan, çeşmeleri ve suları olmayan evlerini, berbat okullarını, çöp mahallelerini, hijyenden, eğitimden, yeterli besinden uzak kasabalarını, özellikle gecekondu mahallelerini ve hava kirliliğine bulanmış büyük kentlerini görüyoruz. Çöplerin ve atık suyun içinde gezen bir domuz veya tavuk, bunu görüyoruz.

Bu coğrafyaların, dün ve bugün, Batı'nın rahatı ve refahı için feda edilmiş olduğu gerçeği ise asla dillendirilmiyor. Bu yoksul dünyanın elinde kalan tüm değerlerin hala aynı acımasızlıkla sömürülmekte olduğu gerçeği festivalden ayrılırken seyrettiğimiz onlarca harika belgeselin toplam cümlesi olarak aklımızda kalmıyor. Aklımızda kalan ya bir acıma ya da kınama hissi. Bu pis, bazen bomba ile parçalanmış, iç savaşın kıyısında veya içinde olan, az gelişmiş, hasta, yolu, enerjisi, yeterli proteini olmayan, doğru dürüst bir teknik geliştiremediği için her işi zor yoluyla yapan bu "az gelişmiş", "zavallı" insanlara ya acırız ya da kızarız duruma göre.

Aslında bu başka bir sömürü hikâyesi. Üçüncü dünyanın acılarıyla, yine zengin ülkelerin yönetmenlerince yapılan öyküler bunlar. O acıların çok büyük bütçelerle yapılan pornografisi bile denebilir. Bu gerçeği görmezden gelemez. Peki bunun istisnaları yok mu? Elbette var. Onlardan bazılarını Salhane ve Halk Eğitim Merkezi'nde bu sene yeniden gösteriyoruz. İyi seyirler.

A century after "Nanook of the North" and "Robert Flaherty", the nature around the Yukon River is still being destroyed by gold panners. And the documentaries about brute forced white men destroying the land with gigantic machines are still being made. No, they are not critical documentaries; they are documentaries of the brave, strong white man, of his labour, of his sweat, of how with great difficulty he extracted the gold. We often see child soldiers as either victims or killers in the civil wars of two warring African countries. But there's hardly anything on screen about those who hire these tiny children to fight in Syria and Iraq. When it comes to issues like erosion, women's rights, child brides, organ trafficking, corruption, and marine pollution, we are constantly shown the Third World and their homes without roofs or floors, without running water, their terrible schools, their garbage-filled neighbourhoods, their towns lacking hygiene, education, and adequate nutrition, especially their slums and large cities covered in air pollution. We see a pig or a chicken roaming in trash and wastewater—that's what we see.

The fact that these regions, from past to today, have been sacrificed for the comfort and prosperity of the West is never mentioned. Upon leaving the festival, The reality that all of the remaining resources of this impoverished world are still being ruthlessly exploited doesn't stay in our minds as the takeaway from the many wonderful documentaries we watch upon leaving the festival. Instead, what lingers is either a sense of pity or condemnation. We feel either sympathy or anger towards these "underdeveloped," unfortunate people, living in dirty, sometimes bomb-shattered areas, on the brink of or in the midst of a civil war, lacking development, health, infrastructure, energy, sufficient nutrition, and forced to do everything the hard way because they haven't developed proper technologies yet.

This is another story of exploitation. These are the stories made by directors from wealthy countries, using the suffering of the Third World. It could even be called the pornography of that suffering, created with huge budgets. We cannot ignore this reality. But are there exceptions to this? Of course, there are. We are screening some of those again this year at Salhane and the Public Education Center. Enjoy.

Introduction



Every year, more people face and voice the issues related to global warming, insufficient energy resources, and their consequences. A pace incompatible with the natural cycle, climate crises and wars, and migrations driven by depleting economic and natural resources... As poverty, and social and cultural turmoil triggered by all these continue, we persist in living in a peculiar era where no area of nature remains untouched by devastation. In this depressing picture, the meanings of words like hope, solidarity, and advocacy become more and more meaningful.

For 12 years, BIFED has allowed me to witness people full of hope, and stories, though small, with great impact. Each time I see the presence of those who defend our world or seek the stories of these defenders, my faith in humanity grows. Because as I watch, I understand that the world's future most desperately needs human compassion. One step toward creating that compassion is organizations like BIFED. They are the ones generating the excitement needed to bring people together, think, discuss, and take action.

I thought about these things while peeling tomatoes in the garden to make sauce. Perhaps a woman picking olives in Gökçeada or cleaning fish in Lemnos have similar thoughts because they too have watched various anthologies. The earth is fair and nuanced enough to give us what we need. This is true everywhere. Yet, when it comes to using our share, we rarely act this way. Our world is even filled with those who use all forms of violence against defenders of these resources. I believe; however, that with human compassion for nature and for each other, we can dream of a different future.

I wish that as BIFED's documentaries reach more people, resistance, and compassion spread alongside them.

Introduction

Her yıl daha çok insan küresel ısınma ve sonuçları, yetmeyen enerji kaynakları ile ilgili sorunlar yaşıyor ve onları söze döküyor. Doğanın döngüsü ile uyumsuz bir hız, iklim krizi ve savaşlar, tükenen ekonomik ve doğa kaynakları etrafında gelişen göçler... Tüm bunların tetiklediği yoksulluk, toplumsal ve kültürel kargaşalar sürerken doğada kıyıma uğramayan alanın kalmadığı bir tuhaf çağda yaşamaya devam ediyoruz. Bu karamsar tablonun içerisinde umut, dayanışma, savunmak gibi kelimelerin anlamı gittikçe büyüyor.

12 yıldır izlediğim BIFED, umut dolu insanları, kendisi küçük ancak etkisi büyük hikayeleri de görmemi sağladı. Her defasında dünyamızı savunan ya da savunucuların hikayesinin peşinde olanların varlığı, insanlığa olan inancımı arttırdı. Çünkü izledikçe anlıyorum ki dünyanın gelecek için en çok insanın merhametine ihtiyacı var. O merhameti yaratmanın bir adımı da BIFED gibi organizasyonlar. Yani bir arada olmayı, düşünmeyi, tartışmayı ve harekete geçmeyi sağlayacak heyecanı oluşturanlar, yayanlar.

Bunları bahçede domatesleri soyup salça yapmak için keserken düşündüm. Belki Gökçeada'da zeytin toplayan, Limni'de balık temizleyen bir kadın da benzer şeyler düşünüyor. Çünkü onlar da çeşitli seçkiler izlediler. Toprak bize ihtiyacımız olanı verecek kadar adil ve incelikli. Dünyanın her yerinde böyle bu. Gel gör ki biz payımıza düşeni kullanırken hiç öyle davranmıyoruz. Hatta bu kaynakları korumak isteyen savunuculara karşı her tür şiddeti reva görenlerle dolu dünyamız. Oysa insanın doğaya, insanın insana merhameti ile gelecek hayalleri kurabileceğimizi düşünüyorum.

BIFED belgeselleri daha çok insana ulaştıkça, direnç ve merhamet de beraberinde yayılsın dilerim.

Düşleri gerçek, gerçekleri düş gibi algılamamızın istendiği, yanılsamalarla dolu bir dünyada yaşıyoruz. Yanılsamalar irili ufaklı ekranlardan geçip zihnen, ruhen bizi istila ediyor. İstila altındaki algımızın yetersiz kaldığı noktada oluşan boşlukları dolduran sahteliklerden sentetik bir dünya oluşuyor. Bizler bu tek tip dünyada sağa sola savrulurken yeryüzünün gerçek zenginliği ve çeşitliliği tükeniyor. Tüketenler refah içinde, doğa ve hak savunucularıyla tıpkı savundukları doğa gibi tehdit altında. Suçlular mağdur, mağdurlar suçlu. Algının bu denli manipüle edildiği bir dönemde her geçen gün daha çok sorgulamak, daha çok bilmek, anlamak ve farkına varmak zorundayız. Bize hakikati gösteren, bağımsızlığından emin olduğumuz, özgür düşünen, özgür hareket eden ne varsa onun yanı başında yerimizi almalıyız.

BIFED, on birinci kez dünyanın dört bir yanından gelen, özgür, bağımsız yerel belgeselcilerin yanında yerini alıyor. İklim ve çevre için mücadele eden, duygu ve düşüncede ortak tüm tarafları bu belgeseller aracılığıyla bir araya getiriyor.

BIFED daima savunmaları savunuyor!

Yüzden fazla ülkeden gelen yüzlerce filmin arasından oluşturulan festival seçkisi, Bozcaada'nın biyoçeşitliliğinin, çok kültürlü geçmişinin bir iz düşümü sanki. İzleyen herkesin tartışmaya dahil olması ise hatırlayamayacağımız kadar geçmişten gelen bir refleks belki. Bozcaadalı, ekolojik belgeseli iyi tanıyor artık. Hem adasının hem zihninin kapılarını açmaktan çekinmiyor. Bu yüzden de hem festivalde yer almak isteyen yönetmenler hem de izleyiciler giderek artıyor. Bunlarla birlikte iyi örneklerin çoğalacağına, adanın geleceğini tehdit eden anlayış ve uygulamalardan vazgeçileceğine olan inancımız da artıyor. Zaman içinde ortaya çıkacak eşsiz model, benzer pek çok yere ilham olabilir.

Ekolojik belgeseller; ister bir yıkımı, bozumu, yok etmeyi isterse de iyi bir örneği anlatsın, hepsi karanlıkta seyredilir ama her biri aydınlığa açılan penceredir.

Aydınlığa hoş geldiniz!

We live in a world where we are expected to perceive dreams as reality and reality as dreams, a world filled with illusions. These illusions invade us mentally and spiritually, flowing through screens big and small. The void left by our perception, which falls short under this invasion, is filled with artificialities, creating a synthetic world. As we are swept back and forth in this homogenized world, the true richness and diversity of the Earth are depleting. While the consumers thrive in prosperity, nature, and its defenders are under threat, just like the nature they fight for. Criminals become victims, and victims are portrayed as criminals. In such a time when our perceptions are so manipulated, we must question, know, understand, and become more aware with each passing day. We must stand shoulder to shoulder with whatever shows us the truth, with whatever we trust to be independent, free-thinking, and free-acting.

BIFED, for the eleventh time, stands alongside independent local documentary filmmakers from all over the world. Through these documentaries, it brings together all those who share common emotions and thoughts in the fight for climate and the environment.

BIFED always defends the defenders!

The festival selection, chosen from hundreds of films from over a hundred countries, reflects Bozcaada's biodiversity and multicultural past. Including every viewer in the discussion might be a reflex that comes from a time so far back we can't remember. By now, the people of Bozcaada know ecological documentaries well. They do not hesitate to open the doors of both their island and their minds. This is why the number of directors who wish to be part of the festival and the audience keeps growing. In parallel, our belief that good examples will multiply and that the practices threatening the island's future will be abandoned also grows. The unique model that will emerge over time could inspire many other places.

Whether ecological documentaries depict destruction, degradation, extinction, or good examples, all are watched in the dark, yet each one is a window to light.

Welcome to the light!



JÜRi
JURY



Rûken Tekeş

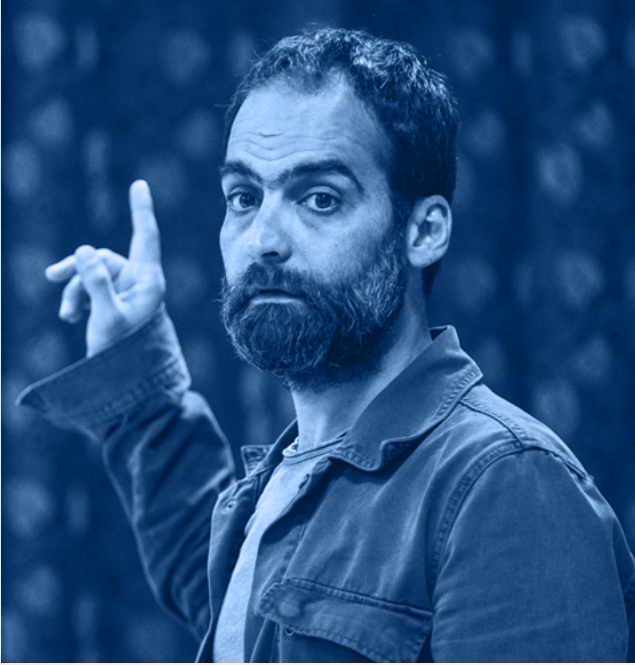


Diyarbakır'da doğdu. Eğitim ve çalışma yaşamı sebebiyle İstanbul, Los Angeles, Amsterdam, Atina, Viyana, Venedik, Kiev, San Diego ve Moskova'da yaşadı. Uluslararası insan hakları uzmanı olan Tekeş, uzun yıllar Birleşmiş Milletler bünyesinde çalıştı. Koç Üniversitesinde ders verdi. 2015 yılından bu yana sosyal, politik ve çevresel sorunlarla ilgili filmler çekiyor ve yapımcılığını üstleniyor. İlk belgeseli "Aether", ilk gösterimini 2019 yılında Visions du Réel'de yaptı. Aynı yıl, Antalya Film Festivali, Ulusal Belgesel Film Yarışması'nda Jüri Özel Ödülü'nü kazandı. Aether BIFED 2020'de de gösterildi. Avrupa Film Akademisi üyesi olan Rûken Tekeş, Tarabya Kültür Akademisinden mezundur ve yeni projeleri olan "Philax" ile "Ethnos"u burada geliştirmiştir.

Born in Diyarbakir, Turkey, and lived in Istanbul, Los Angeles, Amsterdam, Athens, Vienna, Venice, Kiev, San Diego, and Moscow for education and work. Tekeş is an international human rights expert, who has worked for several years for the United Nations and as a lecturer at Koç University. She has been a self-made filmmaker and producer on social, political, and environmental issues since 2015. Her feature documentary "Aether" premiered in the International Competition of Visions du Réel 2019, received the Golden Orange Jury Prize at Antalya FF, and screened at BIFED 2020. She is an alumni artist of Tarabya Kulturakademie, where she has developed her new projects "Philax" and "Ethnos". Tekeş is a member of the European Film Academy.



Simon El Habre



1975'te Beyrut'ta doğan Simon El Habre, 1998 yılında Lübnan Güzel Sanatlar Akademisinin Görsel - İşitsel Yönetmenlik bölümünü bitirdi, ardından 2000 yılında Paris'te La Fémis'in Film ve Video Kurgulama bölümünden mezun oldu. Birçok ödüllü belgeselin ve kısa - uzun metraj kurmaca filmin kurgusunu yaptı. Üç uzun metrajlı bağımsız belgeselin yanı sıra Al Jazeera Belgesel ve diğer televizyon kanalları için birkaç film yönetti. Halen Lübnan Üniversitesinde kurgu ve yönetmenlik dersleri veriyor ve mezuniyet filmlerinin danışmanlığını yapıyor. Simon El Habre, Arap Sinemasının Gelişimi için Kültür Derneğinin de kurucu üyesidir.

Born in Beirut in 1975, Simon El Habre obtained his diploma in Audiovisual Directing from the Lebanese Academy of Fine Arts in 1998 and graduated from La Femis (Paris) in Film and Video Editing in 2000. He edited many award-winning documentaris, short and feature fiction films. He directed three feature independent documentaries and several films for Al Jazeera Documentary and other TV channels. He teaches film editing and directing at Lebanese University, in addition to supervising graduation films. He is a founding member of the Cultural Association for the Development of Arab Cinema.



Mafalda Winter



Mafalda Winter, École cantonale d'art de Lausanne'dan Film Yapımcılığı alanında lisans derecesine sahiptir. Burada bir uzun metraj ve iki kısa belgesel film çekti. İsviçre'de çeşitli film yapımlarında çalıştıktan sonra siyaset bilimi, tarih ve Türkçe eğitimi almak üzere yeniden üniversiteye döndü. 2011 yılında Osmanlı tarihi alanında doktorasını tamamladı, birçok makale ve kitap yayımladı. Mafalda, Koç Üniversitesi ve Université du Québec à Montréal'de film türleri ve Orta Doğu sineması üzerine dersler verdi. Son dönemde, Montreal'deki Concordia Üniversitesinde Film ve Hareketli Görüntü Çalışmaları bölümünde kadın ve queer sinemacılar üzerine ikinci bir yüksek lisans derecesi için araştırma yapmaya başladı.

Mafalda Winter holds a degree in Film Production from the École cantonale d'art de Lausanne, where she made one feature and two documentary shorts. She worked on various Swiss film productions before returning to university to study political science, history, and Turkish. In 2011 she earned her PhD in Ottoman history and has published several articles and books. Mafalda has also taught classes on film genre and Middle Eastern cinema at Koç University in Istanbul and the Université du Québec à Montréal in Canada. Recently, she has started to research for another graduate degree from the Film and Moving Images Studies at Concordia University in Montreal on a topic related to women and queer filmmakers.



Eleonora Isunza



1988 yılından bu yana Morelos Radyo ve Televizyon Enstitüsünde yazar, yapımcı ve çeşitli radyo ve televizyon programlarının sunucusu olarak çalışıyor. 2009 yılında Meksika'nın Uluslararası Film ve Çevre Festivali olan Cinema Planeta'nın kurucu ortaklarından ve o tarihten itibaren de festivalin eş direktörüdür. Aynı zamanda, 30 ülkeden 32 festivalin katıldığı Green Film Network'ün kurucu ortağı ve başkanıdır. İklim değişikliğinin Meksika'daki etkilerine dikkat çeken ilk uzun metraj filmleri "Nahui Ollin, Sol de Movimiento" ile "Mar Incendiado" nun ortak yapımcılığını ve yönetmenliğini üstlendi. Birçok aktivistle işbirliği içinde, Morelos ve 28 eyalette tek kullanımlık plastik ve strafor kullanımının yasaklanması için katı atık yasasında değişiklik yapılmasını sağladı. Halen Morelos Kültür Bakanlığında çalışıyor.

She has worked at the Morelos Radio and Television Institute since 1988 as a writer, producer, and presenter of several radio and television programs. In 2009 she co-founded Cinema Planeta, the International Film and Environmental Festival of Mexico, which she co-directs since then. She is co-founder and president of the Green Film Network where 32 festivals from 30 countries participate. She co-produced and co-directed her first feature films "Nahui Ollin, Sol de Movimiento" and "Mar Incendiado" which both draw attention to the impacts of climate change in Mexico. In collaboration with several activists, she managed to change the law of solid waste to prohibit single-use plastic and polystyrene in Morelos and 28 states. She works at the Secretariat of Culture in Morelos.

Jury



Katharina Weingartner



Katharina Weingartner, yönetmen, gazeteci, yazar ve yapımcıdır. Caz davul ve edebiyat eğitimi aldıktan sonra Köln'de bir Alman plak şirketinde çalıştı. Almanya'nın ilk hip-hop plak şirketini ve halen Avusturya ORF radyosu tarafından haftalık olarak yayımlanan "Tribe Vibes & Dope Beats" radyo programını başlattı. 1990'dan 2004'e kadar New York'ta yaşadı ve çalıştı; Alman müzik dergisi SPEX için yazılar yazdı, sinema, televizyon ve radyo için feminizm, sağlık, ekoloji ve karşı kültürler gibi konular üzerine belgeseller üretti. Çalışmalarında çoğunlukla sömürgecilğin toplumda bıraktığı derin izlerin peşine düştü.

Katharina Weingartner is a director, journalist, author, and producer. She studied jazz drums and literature, then worked for a German record company in Cologne. She initiated the first German hip-hop label and the radio show "Tribe Vibes & Dope Beats," which is still broadcast weekly by Austrian radio ORF. From 1990 to 2004, she lived and worked in New York, writing for the German music magazine SPEX, producing film documentaries for cinema and TV and radio stations on subjects such as feminism, health, ecology, and counter cultures, mostly in search of the deep scars colonialism has left in society.



Sonay Ban



Sonay Ban, Boğaziçi Üniversitesinde Sosyoloji alanında lisans, Sabancı Üniversitesinde Kültürel Çalışmalar alanında yüksek lisans eğitiminin ardından Temple Üniversitesinde Kültürel ve Görsel Antropoloji alanında yüksek lisans ve doktora derecelerini tamamladı. Temple Üniversitesi ve Sabancı Üniversitesinde lisans ve lisansüstü dersler verdi, American Anthropologist ve Visual Anthropology Review dergilerinde akademik makaleler yayımladı, uluslararası akademik ve profesyonel paneller ve konferanslar düzenledi, Speak Up / Susma Platformu ve Danimarka merkezli Freemuse gibi küresel platformlar için sanatta ifade özgürlüğü üzerine yıllık raporlar yazdı. Tam zamanlı editör olarak çalışmanın yanı sıra halen Can Candan'la birlikte Türkiye'de Belgesel Sinema adlı bir ders kitabı üzerine çalışıyor. Ayrıca, biri belgesel sinemada etik, diğeri ise Türkiye'de bir akademik özgürlük vakası olarak Boğaziçi Üniversitesi Direnişi'ni ele aldığı iki kitabı da yayımlanmak üzeredir.

Sonay Ban holds a BA in Sociology from Boğaziçi University and an MA in Cultural Studies from Sabancı University. She completed her MA and PhD in Cultural and Visual Anthropology at Temple University. She taught graduate and undergraduate courses at Temple University and Sabancı University, published academic articles in the American Anthropologist and Visual Anthropology Review, organized international academic and professional panels and conferences, and wrote annual reports on artistic freedom for global platforms, including Speak Up Platform in Turkey and Denmark-based Freemuse. In addition to working full-time as an editor, she is currently writing a textbook entitled Documentary Cinema in Turkey with Can Candan (MFA) and has two forthcoming book chapters, one on ethics in documentary cinema and another on Boğaziçi University Resistance as a case of academic freedom in Turkey.



Mattia de Virgiliis



Mattia de Virgiliis, deneysel iletişim alanında on yılı aşkın deneyimi olan İtalya kökenli bir yaratıcı yönetmen ve tasarımcıdır. Çalışmaları; performans, video ve görsel iletişim, müzik ve interaktif enstalasyon sanatını kapsayan çeşitli mecraları kapsar. 2019 yılından bu yana, sanatsal dillerin birleşimiyle yeni olasılıkları keşfeden ve kültürel, çevresel ve sosyal sürdürülebilirliğe odaklanan, İtalya merkezli çok disiplinli bir kültürel kolektif olan “Trascendenza”nın bir parçasıdır.

Mattia de Virgiliis is a creative director and experienced designer based in Italy, with over 10 years of experience in experiential communication. His work spans multiple mediums: performance, video and visual communication, music, and interactive installation art. Since 2019, Mattia has been part of “Trascendenza,” a multidisciplinary cultural collective based in Italy, exploring new possibilities through the fusion of artistic languages and focusing on cultural, environmental, and social sustainability.



Bruno Schneider



Bruno Schneider, 9 yaşında la Chaux de Fonds Konservatuarında korno çalmaya başladı. Eğitimi esnasında kendisine Robert Faller ve Michael Hoeltzel rehberlik etti. Zürih, Münih ve Cenevre'deki orkestralarda on beş yıl çaldıktan sonra, yoğun ve uluslararası çaptaki pedagoji çalışmalarının ve solistlik kariyerinin yanı sıra, kendisini Cenevre ve Freiburg Müzik Üniversitelerinde eğitim vermeye adanmış. Solist ve oda müziği sanatçısı olarak gerçekleştirdiği sayısız kayıt ve DVD, on yıllardır süregelen çalışmalarının tanığıdır.

Bruno Schneider started at the age of 9 years old to play the horn in the Conservatoire of la Chaux de Fonds. Robert Faller and later Michael Hoeltzel have been his mentors. After 15 years of playing in orchestras in Zurich, Munich, and Geneva, he devoted himself to teaching at the Universities of Music in Geneva and Freiburg, besides an intense international career as a pedagogue and soloist. Numerous recordings and DVDs have been witnesses of his work as a soloist and chamber music performer for decades.



Alper Maral



Besteci ve müzikolog Alper Maral, siyaset bilimi ve uluslararası ilişkiler alanında lisans, kompozisyon ve duyuşsal tasarım alanında yüksek lisans, müzikoloji alanında ise doktora derecesine sahiptir. Müzik, kimlik ve siyaset ilişkileri üzerine odaklanan birçok yayının yazarı veya ortak yazarıdır. Ürettiğı sayısız program TRT3, Hr2 ve WDR gibi radyo istasyonlarında yayımlandı. Halen Ankara Müzik ve Güzel Sanatlar Üniversitesinde profesör olarak görev yapan Maral, besteci, icracı, yapımcı ve organizatör kimlikleriyle çağdaş müziğın yaygınlaşmasına, erken dönem müziklerinin tanınmasına ve müzik ile toplum arasındaki ilişkinin güçlendirilmesine ulusal ve uluslararası etkinliklerde katkı sağlamaya devam ediyor.

Alper Maral is a composer, and musicologist. He holds a bachelor's degree in political science and international relations, a master's degree in composition and sensory design, and a PhD in musicology. He has authored or co-authored numerous publications focusing on music-identity-politics relations. The countless programs produced by him were broadcast on radio stations such as TRT3, Hr2, and WDR. Currently working at Ankara Music and Fine Arts University, where he is a professor, Maral continues to contribute to the dissemination of contemporary music, the recognition of the music of early periods, and the strengthening of the relationship between music and society in numerous national and international events with his composer, performer, producer, and organizer qualities.



Can Azbazdar



2016 yılında taşındığı Los Angeles'ta, Musicians Institute Hollywood'dan Kompozisyon ve Film Müziği alanında birincilik derecesiyle mezun olan Can Azbazdar, Hollywood'un ünlü sahnelerinde rock ve metal gitaristi olarak sahne aldı, ardından profesyonel kariyerine görsel medya bestecisi olarak devam etmeye karar vererek orkestra besteciliği konusunda uzmanlaştı. Çağan Irmak'ın yazıp yönettiği "Yaratılan" ve Zeynep Günay Tan'ın yönettiği "Yarın Yokmuş Gibi" dizilerinin müziklerini bestelemenin yanı sıra, "Destiny 2" ve "The Lost City" gibi Hollywood yapımlarında müzik departmanı ve orkestrasyon alanlarında çeşitli görevler üstlendi.

Can Azbazdar, who moved to Los Angeles in 2016 and graduated at the top of his class in Composition and Film Score from Musicians Institute Hollywood, has performed at various famous stages of Hollywood as a rock and metal guitarist and has specialized in orchestral music composition after he decided to continue his professional career as a visual media composer.

Together with composing for the series "Yaratılan", written and directed by Çağan Irmak, and "Yarın Yokmuş Gibi", directed by Zeynep Günay Tan, he has also been a part of Hollywood productions such as "Destiny 2" and "The Lost City", taking on various roles in the musical department and orchestration.



ULUSLARARASI YARIŞMA
INTERNATIONAL COMPETITION

BEN NEHİRİM, NEHİR BENİM I AM THE RIVER, THE RIVER IS ME

PETR LOM

40

HOLLANDA, NORVEÇ, YENİ ZELANDA
THE NETHERLANDS, NORWAY, NEW ZEALAND
88' / 2024

Görüntü / Camera: Petr Lom, Richard Sidey
Kurgu / Editing: Gys Zevenbergen
Ses / Sound: Tahuaroa Ohia, Ad Stoop
Yapımcı / Production: Corinne van Egeraat, Mette Cheng Munthe Kaas

Whanganui Nehri, Aotearoa, Yeni Zelanda'nın dünya tarafından yasal bir kişi, yaşayan ve bölünmez bir bütün olarak tanınmış ilk nehridir. Nehir filmin ana kahramanıdır. Hem ayna hem bir ilham kaynağı olarak tüm gezginleri organik biçimde bir araya getirir. Nehir ekip dahil herkese, mizah dolu, hafifleştirici hikayelerini paylaşabilecekleri ve geçmişin karanlığından, tarihin süregelen adaletsizliğinden iyileşebilecekleri bir alan sağlar.

Bu film, dünya ile ilişkimizi sadece mülkiyet, fayda ve özünü çıkarma açısından değil, nesiller boyu özen gösterme ve muhafaza etme bağlamında düşünmemiz için bir davettir.

The Whanganui River in Aotearoa, New Zealand is the first river in the world to be recognized as a legal person, as a living and indivisible being. The river is the main character of this film. Both mirror and inspiration, the river unites all the travelers organically, where everyone has a voice – including the crew – to share stories of humor and light, and a space to heal from the darkness of the past, of enduring historical injustice.

This film is an invitation to think about our relationship with the world around us as one of intergenerational care and guardianship rather than just ownership, use, and extraction.

Halk Eğitim Merkezi

COMMUNITY CENTER

10.10.2024

13.00

Yönetmen Özgeçmişi

Corinne van Egeraat ve Petr Lom yaratıcı hikâye anlatıcılığına olan ihtiyaçla motive olmaktadır ve bu ihtiyaç, onlara anlamlı filmler yaratma yolunda rehberlik etmektedir. Adalete olan bağlılıklarını yansıtan, kaçınılmaz ve önemli hikâyelerde uzmanlaşan ikili; hikâye anlatımını sevgi ve dostluk olarak görüp bir verme ve paylaşma eylemi olarak değerlendirmektedirler. Amaçları egodan sıyrılmış bir film yapımıdır ki onlara göre bu, başlı başına politik bir eylemdir.

Bio Director

Corinne van Egeraat and Petr Lom are driven by the need for creative storytelling in the service of movies that matter. As specialized in urgent stories that reflect their values of dedication to justice, they work by seeing storytelling as a form of love and friendship, an act of giving and sharing. Their goal is ego-less filmmaking, which according to them, is a political act itself.

REJEİTO REJEITO

PEDRO DE FILIPPIS

BREZİLYA
BRAZIL
75' / 2024

Görüntü / Camera: Pedro de Filippis
Kurgu / Editing: Luiz Pretti
Ses / Sound: Daniel Nunes
Müzik / Music: Paulo Santos and Gustavo Cunha
Yapımcı / Production: Leonardo Mecchi, Bronte Stahl, and Tarsila Nakamura

Tarihin en büyük atık barajının çöküşünün ardından daha fazla barajın çökme tehlikesi Brezilya'da milyonları tehdit etmekte. Bir eyalet danışmanı hükümetin alışagelmış yöntemlerine kafa tutarken, barajın yıkılmasıyla evlerini kaybeden mülteciler, madencilik şirketlerinin tehdidi altındaki topluluklarında şirketlerin suistimallerine direniyor.

After the largest mining dam breaks in history, further dam collapses threaten millions in Brazil. A state counselor confronts the government's modus operandi, while dam refugees resist the mining companies' abuses in their threatened communities.

Halk Eğitim Merkezi

COMMUNITY CENTER

9.10.2024

16.00

Yönetmen Özgeçmişi

Pedro de Filippis, Belo Horizonte, Brezilyalı film yönetmenidir. 2016 yılında Avrupa MFA programı Doc Nomads'a seçilmiş ve bu esnada Portekiz, Macaristan ve Belçika'da sekiz kısa belgesel yönetmiştir. 2021 yılında Netflix ve IDA tarafından Uluslararası Çıkış Yapan Yönetmen ödülüne aday gösterilmiştir. "Rejeito" ilk uzun metraj filmidir.

Bio Director

Pedro de Filippis is a filmmaker based in Belo Horizonte, Brazil. In 2016 he was selected for the European MFA program Doc Nomads, during which he directed eight short documentaries in Portugal, Hungary, and Belgium. In 2021 he was nominated for the Global Emerging Filmmaker prize by Netflix and IDA. "Rejeito" is his first feature film.

41

İKİ KEZ SÖMÜRGELEŞTİRİLMİŞ TWICE COLONIZED

LIN ALLUNA

42

DANİMARKA, KANADA
DENMARK, CANADA
92' / 2023

Görüntü / Camera: Iris Ng, David Bauer, Glauco Bermudez, Lin Alluna
Kurgu / Editing: Mark Bukdahl
Müzik / Music: Olivier Alary, Johannes Malfatti, Celina Kalluk
Yapımcı / Production: Emile Hertling Péronard, Alethea Arnauç-Baril, Stacey Aglok MacDonald, Bob Moore

Meşhur İnuit avukatı Aaju Peter, halkının hakları için ömür boyu süren bir mücadeleye öncülük etmiştir. Oğlunun ani ölümü ardından Aaju, ömrünce süren beyazlaştırma ve zoraki asimilasyon politikasına karşı dilini ve kültürünü geri kazanmak için bir yolculuğa çıkar. Ancak hem dünyayı değiştirmek hem de aynı zamanda kendi yaralarını sarmak mümkün müdür?

Renowned Inuit lawyer Aaju Peter has led a lifelong fight for the rights of her people. When her son suddenly dies, Aaju embarks on a journey to reclaim her language and culture after a lifetime of whitewashing and forced assimilation. But is it possible to change the world and mend your own wounds simultaneously?

Alluna expresses herself through international, character-driven documentaries that dissolve the limits of reality. She aims to portray brave women who want to change the world, while cinematically exploring how to amplify their stories to an audience. She teaches filmmaking and is a board member of the Danish Film Directors' Association. She is a graduate of the National Film School of Denmark. Her debut feature, "Twice Colonized", premiered at the Sundance Film Festival and was the opening film at the Copenhagen International Documentary Festival and Hot Docs in 2023.

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
11.10.2024
20.00

Yönetmen Özgeçmişi

Lin Alluna, gerçekliğin sınırlarını ortadan kaldıran uluslararası, karakter temelli belgeseller aracılığıyla kendini ifade etmektedir. Amacı, dünyayı değiştirmek isteyen cesur kadınları tasvir etmek ve onların hikayelerini daha geniş bir izleyici kitlesine sinematik bir şekilde ulaştırmaktır. Yönetmenliğin yanı sıra film yapımı üzerine dersler vermekte ve Danimarka Yönetmenler Birliği'nin yönetim kurulunda yer almaktadır. Danimarka Ulusal Sinema Okulu'ndan mezundur. İlk uzun metraj filmi "Twice Colonized" Sundance Film Festivalinde ilk gösterimini gerçekleştirmiş ve Kopenhag Uluslararası Film Festivali ve Hot Docs 2023'ün açılış filmi olmuştur.

Bio Director

ORADAYDIM BEEN THERE

CORINA SCHWINGRUBER ILIĆ

İSVİÇRE
SWITZERLAND
9' / 2023

Görüntü / Camera: Nikola Ilić
Kurgu / Editing: Corina Schwingruber Ilić
Ses / Sound: Hartmut Homolka, NurTon GmbH
Müzik / Music: Case - Marlon Candeloro
Yapımcı / Production: Freihändler Filmproduktion - Stella Händler

Hafta sonu gezileri, şehir kaçamakları, doğadan geçen bir patika ya da dünyanın etrafında bir tur. Sadece birkaç günlük izin almaya rağmen yola koyulmuşsun. Ne seyahat etme arzusu önceden bu denli yaygındı ne de gittiğimiz yerler bu derecede kalabalık. Peki bu seyahatlerden, orada bulunduğumuzu kanıtlayan fotoğraflarımızdan başka ne kazanıyoruz?

Weekend trips, city breaks, a detour into nature, or once around the world. Barely a few days off, you're already gone. Never before has the desire to travel been so widespread and visited places so overloaded. What do we get out of it, other than the picture proof that we have been there?

Corina Schwingruber Ilić birden çok kısa belgeselin yönetmeni olarak tanınmaktadır. Ödüllü kısa filmi "All Inclusive", aralarında Venedik, TIFF VE Sundance'in de bulunduğu 250'den fazla film festivalinin seçkinde yer almıştır. İlk uzun metraj belgeseli olan "Dida" (Nikola Ilić ile birlikte yönetmişlerdir), ilk gösterimini Visions du Réel'de yapmış ve Dok Leipzig'de seyirci ödülünü almıştır. Corina aynı zamanda İsviçre ve Avrupa Film Akademilerinin üyesidir.

Bio Director

Corina Schwingruber Ilić is known as the director of multiple short documentaries. Her award-winning short film "All Inclusive" was selected for over 250 film festivals, including Venice, TIFF, and Sundance. Her first feature documentary, "Dida" (co-directed with Nikola Ilić), premiered at Visions du Réel and won the Audience Award at Dok Leipzig. Corina is also a member of both the Swiss and European Film Academies.

43

HAYAT İÇİN SU WATER FOR LIFE

WILL PARRINELLO

44

ABD
USA
91' / 2023

Görüntü / Camera: Vicente Franco
Kurgu / Editing: María José Calderón
Ses / Sound: Christopher Hedge
Müzik / Music: Christopher Hedge
Yapımcı / Production: María José Calderón, Rick Tejada-Flores, Will Parrinello

Hayat için Su; su hakları, yerli halkların inançları ve kaynak kullanımı yüzünden çıkan çatışmaları üç Latin Amerikalı topluluk liderinin hayatları üzerinden inceliyor. Temiz suya erişim hakkı küresel bir sorunken Latin Amerika'da bu durum ölüm kalım meselesine dönüşmüş durumda.

Water For Life explores the collision of water rights, Indigenous beliefs, and resource extraction through the lives of three Latin American community leaders. The right to clean water is a global issue—in Latin America it has become a matter of life and death.

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
11.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmiş

Will Parrinello, sinema ve televizyon alanlarında 35 yılın üzerinde ve ödüllerle dolu kariyeri olan bir belgesel yönetmenidir. Parrinello'nun önemli işlerinin arasında, "Mustang: Journey of Transformation", "Emile Norman: By His Own Design" ve "Dreaming of Tibet" vardır. Parinello aynı zamanda Akademi Ödülü adayı "Tell the Truth and Run"ın ve PBS'te yayınlanan "Standing on Sacred Ground" dizisinin görüntü yönetmenliklerini üstlenmiştir. San Francisco State Üniversitesi'nde belgesel sinema dersleri vermektedir.

Bio Director

Will Parrinello is a documentary filmmaker with over 35 years of award-winning work in film and television. Parrinello's notable credits include "Mustang: Journey of Transformation", "Emile Norman: By His Own Design", and "Dreaming of Tibet". Parrinello was also a director of photography for the Academy Award-nominated "Tell the Truth and Run" and the PBS series "Standing on Sacred Ground". He teaches documentary film at San Francisco State University.

GECE MANZARALARI NOCTURNES

ANIRBAN DUTTA, ANUPAMA SRINIVASAN

HİNDİSTAN, ABD
INDIA, USA
83' / 2024

Görüntü / Camera: Satya Rai Nagpaul, ISC
Kurgu / Editing: Yaël Bitton, Anupama Srinivasan
Ses / Sound: Sukanta Majumdar, Tom Paul, Shreyank Nanjappa
Müzik / Music: Nainita Desai
Yapımcı / Production: Anirban Dutta, Greg Boustead, Jessica Harrop

Film, ses ve imgelemlerin iç içe geçtiği, dünyamızın şiirsel dokusunu işleyen sürükleyici bir deneyim sunuyor. Ekolog Mansi, Dünya'nın en canlı yerlerinden birinde, güveleri incelemek üzere bir araştırmaya doğru yola çıkar. Yerli Bugun topluluğundan genç bir adam olan Bicki ile, bu canlıların geleceğinin ne olacağını keşfetmek için birlikte çalışmaya başlarlar. Geceleri ışık perdeleri kurarak çeşitli boyut ve renklerdeki güvelerin tuval benzeri etki yarattığı dinamik bir sahne oluştururlar. Film, bu küçük ve gece aktif olan canlılara odaklanarak, insan merkezli dünya görüşüne meydan okuyor ve ormanın zengin çeşitlilikle dolu canlı dokusunu vurguluyor. Hepimizi doğadaki gizli bağlantılara daha fazla dikkat ve özen göstermeye davet ediyor.

The film offers an immersive blend of sound and imagery, weaving a poetic tapestry of our world. Ecologist Mansi sets out on a quest to study moths in one of Earth's most vibrant places. She teams up with Bicki, a young man from the indigenous Bugun community, to uncover what the future holds for these creatures. Together, they set up light screens at night, turning them into dynamic canvases as moths of various sizes and colors create a painterly effect. By focusing on these small, nocturnal creatures, the film challenges a human-centric view of the world, highlighting the lush forest and its rich diversity. It invites us all to look with more attention and care at the hidden interconnections in nature.

45

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
11.10.2024
13.00

Yönetmen Özgeçmiş

Dutta, Hindistanlı bir yönetmen, fotoğrafçı ve medya eğitmenidir. Çocuk hakları, biyolojik çeşitlilik, çevresel sorunlar, sağlık ve cinsiyet ve seksüellik gibi çeşitli konularda çalışır. Birçok fotoğrafik denemesi vardır. Srinivasan, Hindistanlı bir yönetmen, film eğitmeni ve küratördür. Dutta ile birlikte yönettiği "Flickering Lights" adlı uzun metrajlı belgesel, 2023 IDFA'da En İyi Görüntü Yönetimi Ödülü'nü kazanmıştır. "Nocturnes" adlı belgeselleri ise Ocak 2024'te Sundance Film Festivali'nde ilk gösterimini yapmıştır.

Bio Director

Dutta is a filmmaker, still photographer, and media educator based in India. He has worked on diverse topics such as children's rights, biodiversity, environmental issues, health, and gender and sexuality.

Srinivasan is a filmmaker, film educator, and curator based in India. "Flickering Lights", the feature documentary she co-directed with Anirban Dutta, received the Best Cinematography Award at the 2023 IDFA. Their documentary "Nocturnes" premiered at the Sundance Film Festival in January 2024.

VISTA MARE VISTA MARE

JULIA GUTWENIGER, FLORIAN KOFLER

46

İTALYA, AVUSTURYA
ITALY, AUSTRIA
80' / 2023

Görüntü / Camera: Julia Gutweniger
Kurgu / Editing: Julia Gutweniger, Florian Kofler
Ses / Sound: Florian Kofler
Müzik / Music: Gabriela Gordillo
Yapımcı / Production: Bernhard Holzhammer, Victor Kössl

Bu şiirsel ve sürrealist belgesel, İtalya'nın Kuzey Adriyatik kıyısındaki tatil beldelerinde "güneşli bir tatilin" ardına gizlenmiş işgücünü gözler önüne seriyor.

A poetic and surrealist documentary revealing the hidden labor behind 'a holiday in the sun' on Italy's Northern Adriatic Coastal resorts.

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
10.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmişi

Julia Gutweniger, Avusturya'nın Linz şehrindeki Sanat ve Tasarım Üniversitesi'nde Güzel Sanatlar eğitimi almıştır. Florian Kofler, 1986 yılında Merano'da doğmuştur. Linz Sanat ve Tasarım Üniversitesi'nde Zamana Dayalı Medya eğitimi almıştır.

2011 yılından itibaren, Villa Mondeo sanatçı topluluğunda yönetmen ikili olarak filmler ve belgeseller çekmektedirler. İlk uzun metrajlı belgeselleri "Safety123", DOK Leipzig Film Festivali'nin Next Masters Yarışması'nda Altın Güvercin Ödülü'nü kazanmıştır.

Bio Director

Julia Gutweniger was born in 1988 in Merano, Italy. She studied Fine Arts at the University of Art and Design Linz, Austria.

Florian Kofler was born in 1986 in Merano. She studied Time-based Media at the University of Art and Design Linz.

Since 2011, they have been making films and documentaries in the artists collective Villa Mondeo as a directing duo. Their first documentary feature "Safety123" won the Golden Dove in the Next Masters Competition at DOK Leipzig Film Festival.

DERİNLİKTE YÜKSELİŞ DEEP RISING

MATTHIEU RYTZ

ABD
USA
93' / 2023

Kurgu / Editing: Elisa Borora, Ace
Ses / Sound: Sylvain Bellemare
Müzik / Music: Ólafur Arnalds
Yapımcı / Production: Matthieu Rytz

Bu zarif ve gözlemci çevre belgeseli; jeopolitik, bilimsel ve kurumsal bir hikayeyi güncel ve sürükleyici bir biçimde sunuyor. Derin deniz tabanından muazzam miktarlarda metal çıkarma yetkisi verilen gizli bir organizasyonun yıkıcı entrikalarını ifşa ediyor. Belgesel, Jason Momoa'nın anlatımıyla, derin okyanus tabanı ve dünya üzerindeki yaşamın sürdürülmesi arasındaki hayati ilişkiyi aydınlatıyor.

This exquisite fly-on-the-wall environmental doc is a gripping and up-to-the-minute tale of geopolitical, scientific, and corporate intrigue that exposes the destructive machinations of a secretive organization empowered to extract massive amounts of metals from the deep seafloor. Narrated by Jason Momoa, the film illuminates the vital relationship between the deep ocean and sustaining life on Earth.

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
12.10.2024
13.00

Yönetmen Özgeçmişi

Matthieu Rytz; yapımcı, küratör, fotoğrafçı ve yönetmendir. Fotoğrafları çeşitli sergi ve festivallerde sergilenmiştir. Arkar şirketinin başkanı ve kurucusu olarak, Quebec City'de World Press Photo'nun ortak yapımcılığını yapmış ve Montreal'deki Melting Tropics sergisini düzenlemiştir. Eski Kiribati Cumhurbaşkanı Anote Tong ile birlikte, iklim değişikliğinin gerçeklerini ele alan uluslararası bir belgesel olan "Anote's Ark" üzerinde çalışmaktadır. Ayrıca görsel sahne tasarımı ve fotoğrafik yerleştirmeler konusunda uzmandır.

Bio Director

Matthieu Rytz is a producer, curator, photographer, and director. His pictures have been exhibited in various settings and festivals. As president and founder of the company Arkar, he has also co-produced World Press Photo in Quebec City and produced the exhibition Melting Tropics in Montreal. He's been working with the former president of Kiribati, Anote Tong, on an international documentary "Anote's Ark" dealing with the realities of climate change. He also specializes in visual scenography and photographic installations.

BİR DARBENİN MÜZİĞİ

SOUNDTRACK TO A COUP D'ETAT

JOHAN GRIMONPREZ

48

BELÇİKA, FRANSA, HOLLANDA
BELGIUM, FRANCE, THE NETHERLANDS
150' / 2024

Kurgu / Editing: Rik Chaubet
Yapımcı / Production: Rémi Grellety, Daan Milius
Ses / Sound: Ranko Paukovic, Alek "Bunic" Goosse

Caz müzik ve dekolonizasyonun iç içe geçtiği bu tarihi gelgitli film, iki müzisyen olan Abbey Lincoln ve Max Roach'un Kongolu lider Patrice Lumumba'nın öldürülmesini protesto etmek amacıyla BM Güvenlik Konseyi'ni bastığı Soğuk Savaş vakasını yeniden yazıyor. Yıl 1961, bağımsızlığına yeni kavuşmuş on altı Afrika ülkesinin Birleşmiş Milletler'e kabul edilmesinden altı ay sonra, oy çoğunluğunu sömürgeci güçlerden Küresel Güney'e geçiren politik bir deprem yaşanmakta.

Jazz and decolonization are entwined in this historical rollercoaster that rewrites the Cold War episode that led musicians Abbey Lincoln and Max Roach to crash the UN Security Council in protest against the murder of Congolese leader Patrice Lumumba. It is 1961, six months after the admission of sixteen newly independent African countries to the UN, a political earthquake that shifts the majority vote from the colonial powers to the Global South.

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
10.10.2024
20.00

Yönetmen Özgeçmiş

Grimonprez, Belçikalı multimedya sanatçısı, yönetmen ve küratördür. "Dial H-I-S-T-O-R-Y" (1997, yazar Don DeLillo ile birlikte, Guardian tarafından "video sanatı tarihindeki 30 büyük eserden biri" olarak seçilmiştir), "Double Take" (2009, yazar Tom McCarthy ile birlikte) ve "Shadow World" (2016) bulunmaktadır. Son uzun metraj filmi "Soundtrack to a Coup d'Etat" 2024 Sundance Film Festivali'nde ilk gösterimini yaptı ve Sinematik Yenilik Ödülü'nü kazandı. Ayrıca, SFFilm'de Görüntü Sürekliliği ödülünü ve Selanik Film Festivali'nde İzleyici ödülünü kazandı.

Bio Director

Johan Grimonprez, Belçikalı multimedya sanatçısı, yönetmen ve küratördür. Uzun metrajlı filmleri arasında "Dial H-I-S-T-O-R-Y" (1997, yazar Don DeLillo ile birlikte, Guardian tarafından "video sanatının tarihindeki 30 büyük eserden biri" olarak seçilmiştir), "Double Take" (2009, yazar Tom McCarthy ile birlikte) ve "Shadow World" (2016) bulunmaktadır. Grimonprez'in en son uzun metrajlı filmi "Soundtrack to a Coup d'Etat" 2024 Sundance Film Festivali'nde ilk gösterimini yapmış ve Sinematik Yenilik Ödülü'nü kazanmıştır. Ayrıca, SFFilm'de Görüntü Sürekliliği ödülünü ve Selanik Film Festivali'nde İzleyici ödülünü kazanmıştır.

LIBERTY SQUARE'I YERLE BİR ETMEK

RAZING LIBERTY SQUARE

KATJA ESSON

ABD
USA
86' / 2023

Görüntü / Camera: Hector David Rosales
Kurgu / Editing: Flavia de Souza
Müzik / Music: Gary Gunn
Yapımcı / Production: Ann Bennett, Corinna Sager

Miami sahillerinden 8 mil içeride, Liberty City sakinleri topluluklarını iklim mutenalaştırmasından korumak için mücadele veriyor. Bir bayırda yer alan toprakları emlak açısından altın değerine gelmiş durumda.

Eight miles inland of Miami's beaches, Liberty City residents fight to save their community from climate gentrification: their land, sitting on a ridge, becomes real estate gold.

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
12.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmiş

Katja Esson, Almanya doğumlu ve Miami'de yaşayan, Akademi Ödülü'ne aday gösterilmiş bir yönetmendir. Irk, sınıf ve cinsiyet konularını ele alan samimi, karakter odaklı belgeselleri ile tanınır. Filmografisinde Staten Island Ferry'nin kadınlar tuvaletini bir kız kardeşlik kutlamasına dönüştüren "Ferry Tales" de bulunmaktadır. 2007 yılında "Hole in the Sky - The Scars of 9/11" filmi, World Media Festival'de Altın Ödül kazanmıştır. Filmleri MoMa, American Museum of Natural History ve Smithsonian'da gösterilmiştir.

Bio Director

Katja Esson is an Academy Award-nominated filmmaker, born in Germany and based in Miami. Known for her intimate character-driven documentaries tackling race, class, and gender, her credits include "Ferry Tales", which turns the unlikely setting of the Staten Island Ferry powder room into a celebration of sisterhood. In 2007, "Hole in the Sky - The Scars of 9/11" received the Gold Award at the World Media Festival. Her films have been screened at the MoMa, the American Museum of Natural History, and the Smithsonian.

49

ŞARAP RENGİ DENİZ WINE DARK SEA

NEFİN DİNÇ

50

TÜRKİYE
TURKEY
43' / 2024

Görüntü / Camera: Nefin Dinç
Editor: Eytan İpeker
Ses / Sound: Ulaş Ağçe
Müzik / Music: Çeşitli/Various
Producer: İnci Özsoy, Nefin Dinç

Bu film Homeros'un Şarap Rengi Deniz ismini taktığı Akdeniz'de ve çevresinde küresel ısınmanın yol açtığı derin değişiklikleri anlatıyor. Küresel ısınma nedeniyle Akdeniz'in havası, suyu, kültürü ve yaşam biçimi hızla değişiyor. Aynı zamanda toplumun her kesiminden insan ve birçok kuruluş, küresel ısınmanın bölgedeki olumsuz etkilerini en aza indirmek için çalışıyor. Ancak bütün bu çabalar yeterli olacak mı? Şarap Rengi Deniz izleyiciyi şu soru ile baş başa bırakıyor: Akdeniz'de çevre sorunlarına çözüm bulamayıp bir zamanların güzel Akdeniz hayalinin gölgesinde mi yaşayacağız? Yoksa hep beraber yeni bir hikâye mi yaratacağız?

This film explores the profound changes caused by global warming in and around the Mediterranean, which Homer once called the "Wine-Dark Sea." Due to global warming, the climate, water, culture, and way of life in the Mediterranean have been rapidly transforming. At the same time, people from all walks of life and numerous organizations are working to minimize its effects in the region. But will all these efforts be enough? Wine-Dark Sea leaves the audience with this question: Will we fail to address the environmental issues in the Mediterranean and live in the shadow of its once beautiful past, or will we come together to create a new story?

Halk Eğitim Merkezi

COMMUNITY CENTER

12.10.2024

10.00

Yönetmen Özgeçmişi

Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi Ekonomi Bölümü'nde öğrenimini sürdürürken çeşitli televizyon programlarında ve yapımevlerinde yönetmen yardımcısı olarak yer almış ve "32. Gün" programında çalışmıştır. Strathclyde Üniversitesi'nde Medya ve Kültür üzerine ve University of North Texas'ta Belgesel Sinema üzerine yüksek lisans dereceleri almıştır. İlk yönetmenlik tecrübesini TRT'nin "Cumhuriyet Treni" belgeseliyle kazanmıştır. 2005-2013 yılları arasında State University of New York at Fredonia'da öğretim görevlisi olarak belgesel sinema üzerine dersler vermiş ve günümüzde James Madison Üniversitesi'nde eğitim vermeye devam etmektedir. Academy of Television Arts and Sciences üyesidir.

Bio Director

She worked as an assistant director in various television programs and production houses and contributed to the show "32. Gün". She earned master's degrees in Media and Culture from the University of Strathclyde and Documentary Film from the University of North Texas. Her first directing experience was with TRT's documentary "Cumhuriyet Treni." She taught documentary filmmaking at the State University of New York at Fredonia, and she continues to teach at James Madison University. She is a member of the Academy of Television Arts and Sciences.



NACİ GÜÇHAN ÖĞRENCİ KATEGORİSİ
NACİ GÜÇHAN STUDENT CATEGORY



BİR RAFİNERİNİN KAPATILIŞI

THE CLOSING OF A REFINERY

VASCO MONTEIRO

54

PORTEKİZ
PORTUGAL
16' / 2023

Görüntü / Camera: Vasco Monteiro
Kurgu / Editing: Vasco Monteiro
Müzik / Music: Peter Trabitzsch

Portekiz'in kuzeyindeki en büyük petrol rafinerisinin devre dışı bırakılmasının ardından, ChatGPT ile sürdürülebilirlik, yeşil enerjiye geçiş, insanlığın geleceği üzerine bir sohbet.

A conversation with ChatGPT about sustainability, the green energy transition, and the future of humankind, following the decommissioning of the largest oil refinery in Northern Portugal.

Salhane

SALHANE

10.10.2024

20.00

Yönetmen Özgeçmişi

Vasco Monteiro Portekizli bir yönetmen ve senaristtir. Kariyerinin büyük çoğunluğu kurgu alanında hikayeler yaratmaya adanmış, ve yazarlığıyla tanınarak çeşitli ödüller kazanmıştır. Yakın zamanda, hikaye anlatma zanaatini belgesel filmlerin büyülü dünyasına taşıyarak yeni bir zemine ayak basmıştır. "Bir Rafinerinin Kapatılışı", yönetmenin belgesel film alanındaki ilk önemli girişimidir.

Bio Director

Vasco Monteiro is a Portuguese filmmaker and scriptwriter. Most of his career has been devoted to crafting narratives in the realm of fiction, earning several awards and recognition for his writing. He recently entered new territory by taking his storytelling craft to the wonderful world of documentary film. "The Closing of a Refinery" marks his first significant foray as a documentary filmmaker.

ÜÇ ALEVIN ÖYKÜSÜ

TALE OF THE THREE FLAMES

JULIETTE MENTHONNEX

PORTEKİZ, İSVİÇRE, MACARİSTAN, BELÇİKA
PORTUGAL, SWITZERLAND, HUNGARY, BELGIUM
21' / 2023

Görüntü / Camera: Ilona Szekeres, Sergio Da Costa
Kurgu / Editing: Antoine Flahaut, Juliette Menthonnex
Ses / Sound: Yatoni Roy Cantu, Juliette Menthonnex

Portekiz'in merkezinde, kıyamet sonrası bir sahnenin tam ortasında, insanlar ve orman arasındaki ilişki büyü, sömürü ve birlikte yaşam arasında gidip gelerek yavaş yavaş açığa çıkıyor.

In center Portugal, in the heart of a post-apocalyptic landscape, the relationship between humans and the forest is gradually revealed by oscillating between magic, exploitation, and cohabitation.

Salhane

SALHANE

10.10.2024

16.00

Yönetmen Özgeçmişi

Juliette Menthonnex, Frankofon İsviçre kökenli bir yönetmen ve yazardır. Geçmişte İsviçre film endüstrisi içerisinde senaryo danışmanı ve yönetmen yardımcısı olarak görev almıştır. Çalışmaları; özgürleşme, ekoloji ve direnişi anlatan samimi portre filmleri ve yaratıcı belgeselleri içermektedir. Lizbon, Budapeşte ve Brüksel merkezli belgesel film yapımı programı DocNomads'ın mezunlarından.

Bio Director

Juliette Menthonnex is a filmmaker and author from the French-speaking part of Switzerland. She worked previously as a script supervisor and assistant director in the Swiss film industry. Her work includes intimate portrait films and creative documentaries that reflect on emancipation, ecology, and resistance. She is a graduate of the DocNomads documentary filmmaking program based in Lisbon, Budapest, and Brussels.

DENİZ KENARINDA YAŞAYAN ÇOCUK

THE BOY WHO LIVES BY THE SEA

SHWE YEE OO

56

MYANMAR

MYANMAR

22' / 2024

Görüntü / Camera: Nyan Lynn Aung
Kurgu / Editing: Seint Yamone Htoo
Ses / Sound: Yan Aung Htun
Yapımcı / Production: Yangon Film School

Ko Aung, 2008'de Myanmar'ı vuran Nargis Kasırgası'nın yol açtığı heyelan yaşandığında sadece bir aylıktı. Ayeyarwady Deltası'na boylu boyunca darbe vuran kasırga birçok kişinin evini ve canını aldığı gibi, Ko Aung'un da duyma yetisine mal olmuştu. 14 yıl sonra ise, başka bir kasırga olan Mocha, Ko Aung'un Bogale Kasabası'ndaki Ka Byat Köyü'nü vurmak üzere. Ko Aung'un ailesi artık kıyıda uzaklaşmaya, hayatlarını doğa felaketlerinin insafına kalmış bir şekilde yaşamamak ve çocuklarının daha iyi bir eğitim alabilmesi için şehirde yaşamaya hazır. Bu belgeselde babasına barakalarını en kötü şartlara hazırlamak için yardım eden genç Ko Aung, yuvasına olan sevgisini ve ailesinin tüm ihtiyaçlarını denizin karşılayabileceğine dair sarsılmaz inancını paylaşıyor.

Ko Aung was just a month old when Cyclone Nargis made landfall in Myanmar in 2008. The storm that ripped across the Ayeyarwady Delta taking the homes, the livelihoods, and the lives of so many, also cost him his hearing. Fourteen years later, another cyclone, Mocha, is about to hit his village of Ka Byat in Bogale Township. Ko Aung's parents are keen to move away from the coast and live in a city where they are no longer at the mercy of the elements and their children can have a better education. As the teenager helping his father prepare their hut for the worst, he shares his love of his home and his unshakable belief that the sea can provide his family with everything they need.



Salhane

SALHANE

12.10.2024

16.00

Yönetmen Özgeçmişi

Shwe Yee Oo, Ulusal Sanat ve Kültür Üniversitesi resim ve müzik mezunudur. 2022 yılında YFS'deki eğitimine başlamadan önce Tagaung Animasyon Stüdyosu'nun da aralarında olduğu birçok yapım şirketine çalışma deneyimi kazanmıştır. O zamandan beri birden çok YFS projesinde çalışmış, çalıştığı işlerde film müziği, kamera ile ilgilenmiş; ve "Into The Night" adlı bir kısa kurgu projesinde ortak çalışmıştır. Yönetmeni olduğu ilk belgesel için, "The Novice Brothers"ta iki genç keşişi resmetmeyi seçmiştir. "Deniz Kenarında Yaşayan Çocuk", yönetmenin ikinci filmidir.

Bio Director

Shwe Yee Oo was born in Yangon in 1999. She graduated from the National University of Arts and Culture with major in painting and music. She worked for various production companies, including Tagaung Animation Studio, when she began her studies at YFS in 2022. She has since worked on several YFS projects in various capacities, providing the soundtrack or camera on her peers' works, and collaborated on a short fictional project, "Into the Night." For her first documentary as a director, she chose to portray two young monks in "The Novice Brothers." "The Boy Who Lives by the Sea" is her second film.

OLI KĀHULI

OLI KĀHULI

MUHAMMAD ALI IJAZ

ABD

USA

14' / 2023

Görüntü / Camera: Ian Bressel
Kurgu / Editing: Ali Hameed
Ses / Sound: Trey Hisari
Yapımcı / Production: Muhammad Ali Ijaz

Hawai'nin az bilinen endemik salyangozları Kahuli'ler, Hawai Adaları'nın daha da az bilinen biyoçeşitlilik kaybının ikonik sembolleridir. Diğer adı "ormanın mücevherleri" olan salyangozlar yerli kültürün önemli bir unsuru haline gelmiştir. Belgesel, yok oluş, kültür, kimlik ve ekoloji temalarını Hawaii yerlilerinin sesleri aracılığıyla derinlemesine araştırıyor. Film, kültür uygulayıcı ve vahşi yaşam koruma uzmanı bir sanatçı olan Kumu Hula'nın perspektifini, soyu tükenme tehlikesi altındaki türlerin Hawaii kültürüyle derin bağlantısını göstererek ve türlerin karşı karşıya kaldığı mücadeleyi çok yönlü bir keşif sunarak yansıtıyor.

The little-known indigenous snails of Hawaii also known as kāhuli' are a lesser-known but iconic symbol of biodiversity loss on the Hawaiian Islands. Hawaiian snails also referred to as "jewels of the forest" have been important components of local culture. The film delves into the themes of extinction, culture, identity, and ecology through the voices of native Hawaiians. It features perspectives from an artist, a Kumu Hula (cultural practitioner), and a wildlife conservationist, offering a multifaceted exploration of the profound interconnections between Hawaiian culture and the ecological challenges faced by endangered species.

Salhane

SALHANE

9.10.2024

13.00

Yönetmen Özgeçmişi

Muhammad Ali Ijaz, Pakistan'ın Lahore kentindeki National College of Arts üniversitesinden sinema alanında diploması olan Pakistanlı bir yönetmen ve medya iletişim uzmanıdır. East-West Center üyesi olarak iletişim alanındaki yüksek lisansını 2023 yılında Hawaii Üniversitesi'nden almıştır. Son on yılda, yerel ve uluslararası kitleleri aydınlatan ve onlara ilham veren hikayeleri tutkuyla üreten bir belgesel yönetmeni olarak çalışmıştır.

Bio Director

Muhammad Ali Ijaz is a Pakistani filmmaker and media communication specialist with a degree in filmmaking from the National College of Arts, Lahore, Pakistan. As an East-West Center Fellow, he earned his MA in Communication from the University of Hawaii in 2023. Over the past decade, he has worked as a documentary filmmaker, passionately crafting stories that inspire and enlighten local and international audiences.

57

C.M.C. CYPRUS MINES CORPORATION

SADIK TEVFIK KAYRAKCI, MELISA SANTURK

58

KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ
TURKISH REPUBLIC OF NORTHERN CYPRUS
24' / 2023

Görüntü / Camera: Sadık Tevfik Kayrakçı, Volkan Lunkaya
Editor: Melisa Santürk
Ses / Sound: Ahmet Çorak, Berkem Akmergiz
Müzik / Music: DJ Milad Eshraghi, Sahale Dijin
Yapımcı / Production: Doğu Akdeniz Üniversitesi

Bu belgesel, Kıbrıs'ın Lefke bölgesinde faaliyet gösteren Cyprus Mines Corporation (CMC) maden işletmesinin yarattığı çevre kirliliği ve sağlık sorunlarını ele alıyor. Madenin bıraktığı ağır metaller ve zehirli atıklar, bölgenin tarımını ve su kaynaklarını kirleterek kanser vakalarında artışa ve büyük bir ekolojik felakete yol açtı. Yerel halkın tanıklıkları ve bilimsel araştırmalarla desteklenen yapım, Lefke'nin bir zamanlar verimli olan topraklarının, CMC'nin faaliyetleri sonucu nasıl geri dönülemez biçimde zarar gördüğünü gözler önüne seriyor.

This documentary explores the environmental pollution and health issues caused by the Cyprus Mines Corporation (CMC) mining operations in the Lefke region of Cyprus. The heavy metals and toxic waste left behind by the mine contaminated the area's agriculture and water sources, leading to an increase in cancer cases and a major ecological disaster. Supported by testimonies from local residents and scientific research, the film highlights how Lefke's once-fertile lands have been irreversibly damaged by CMC's activities.

Salhane
SALHANE
11.10.2024
10.00

Yönetmen Özgeçmiş

Sadık Tevfik Kayrakçı, Sinema ve Yaratıcı Drama Eğitimlik eğitimi almıştır. Profesyonel kariyerine yönetmenlik ve senaristlik yaparak başlamıştır. Bu süreçte Kuzey Kıbrıs'ta reklam filmleri ve TV programları yönetme fırsatı bulmuştur. Kendi yazıp yönettiği kısa filmler ve belgesellerle ulusal ve uluslararası film festivallerinde birçok birincilik ödülü ve seçki kazanmıştır.

Melisa Santürk, Lisans eğitimini Yeni Medya ve Gazetecilik ve Sinema ve Televizyon bölümünde yapmıştır. Kariyerine Kıbrıs Güneş Gazetesi'nde gazeteci olarak devam etmektedir

Bio Director

Kayrakçı studied Cinema and Creative Drama Teaching. He directed advertisements and TV shows. He has won various awards and selections in national and international film festivals with the short films and documentaries he wrote and directed.

Santürk was born in Hatay, Antakya in 2001. She had completed her bachelors degree in New Media and Journalism with a double major in Cinema and Television. She continues her career as a journalist in Güneş Newspaper in the Turkish Republic of Northern Cyprus.

YİTİRİLENLER FADING AWAY

RUKIYYE BAYRAM, ZEYNEP KESKİN

TÜRKİYE
TURKEY
18' / 2024

Görüntü / Camera: Rukiyye Bayram
Editor: Rukiyye Bayram, Zeynep Keskin
Ses / Sound: Sultan Şevval Coşkun
Yapımcı / Production: Rukiyye Bayram

Yitirilenler, 2024 yılında Bursa'nın İnegöl ilçesine bağlı Tahtaköprü Mahallesi'nde geçmektedir. Nüfusunun büyük kısmını emeklilerin oluşturduğu bu köyde, geçmişte geçim kaynağı olan tarım ve hayvancılık yerini yalnızca kendine yetecek kadar yapılan tarıma bırakmış; hayvancılık tamamen sona ermiştir. Emekliler tarafından hobi olarak yapılan arıcılıksa bir meslek haline gelememiştir. Belgesel, arıcılık faaliyetlerini merkeze alarak kesilen ormanların arıların yaşamını ve bal kalitesini nasıl etkilediğini incelerken aynı zamanda köyün orman kesimleri sonrası bir mahalleye dönüşmesini ve bu süreçte değişen kültürel yapının köy halkı üzerindeki etkilerini sorgulamaktadır.

Yitirilenler is set in the year 2024 in the Tahtaköprü neighborhood of Bursa's İnegöl district. The village's population mainly consists of retirees, and agriculture and livestock breeding used to be the main sources of income. However, nowadays, agriculture is only practiced for personal use, and livestock breeding has ceased. Although retirees engage in beekeeping as a hobby, it has not become a profession in the village. The film focuses on beekeeping and examines the impact of deforestation on the lives of bees and the quality of honey. It also explores how the village transformed into a neighborhood after the forests were cut down and questions the effects of cultural and structural changes on the villagers during this transformation.

Salhane
SALHANE
11.10.2024
20.00

Yönetmen Özgeçmiş

Rukiyye Bayram, tasarım alanında çeşitli dallarda çalışmış ve içerik üretmiştir. Sinemaya olan yoğun ilgisi doğrultusunda film/video atölyesine katılmış ve ilk film deneyimini "Yitirilenler" belgeseli ile kazanmıştır.
Zeynep Keskin, Sakarya Üniversitesi Görsel İletişim Tasarımı Bölümü'nde okurken belgesel projeleri üretmeye başladı. Aldığı eğitimler ile "Yitirilenler" bağımsız belgesel projesinde yer aldı. Belgesel, kültürel miras ve çevre sorunları gibi toplumsal konular üzerinde şekillenmekte.

Bio Director

Rukiyye Bayram, 22 yaşında, Sakarya Üniversitesi Görsel İletişim Tasarımı Bölümü son sınıf öğrencisidir. Tasarım alanında çeşitli dallarda çalışmış ve içerik üretmiştir. Sinemaya olan yoğun ilgisi doğrultusunda film/video atölyesine katılmış ve ilk film deneyimini "Yitirilenler" belgeseli ile kazanmıştır. Şimdilerde sinema alanında kendini geliştirmekte ve kısa film projeleri üzerinde çalışmaktadır.
Zeynep Keskin, 2002 yılında Kocaeli'de doğmuştur. Sakarya Üniversitesi Görsel İletişim Tasarımı Bölümü'nde okurken belgesel projeleri üretmeye başlamıştır. Aldığı eğitimler ile "Yitirilenler" bağımsız belgesel projesinde yer almıştır. Belgesel, kültürel miras ve çevre sorunları gibi toplumsal konular üzerinde şekillenmektedir.



PANORAMA
PANORAMA

TOPLAYICILAR THE PICKERS

ELKE SASSE

62

ALMANYA, PORTEKİZ, YUNANİSTAN
GERMANY, PORTUGAL, GREECE
80' / 2024

Görüntü / Camera: Marcus Zahn
Kurgu / Editing: Janine Dauterich, Peter Klum
Ses / Sound: Cornelius Rapp, Karsten Höfer, Pascal Capitoin
Müzik / Music: Marcus Zahn
Yapımcı / Production: Kristian Kähler

“Toplayıcılar” belgeseli meyve-sebzelerimizin yetiştiği avrupa arazilerine bir yolculuk sunuyor. Portekiz’de yabanmersini, Yunanistan’da zeytin, İspanya’da çilek... Avrupa’da bir milyon göçmen hasat yapıyor. Bir bölgeden diğerine giderek süpermarket sepetlerimizi doldurmak için çalışan mobil iş gücünü oluşturuyorlar. Çoğunun bir kontratı veya asgari ücreti yok, bazıları ise yasa dışı çalışıyor ve araçlar yüzünden borç batağına saplanmış durumdalar.

Çikolata ve kahve gibi sektörlerdeki sömürü herkes tarafından iyi bilinen bir sorun. Bu belgesel ise her gün yediğimiz şeylere acı bir tat katıyor. Gündelik yaşamımızın meyve ve sebzeleri sömürüyle yetişiyor. Belki de sistemden bir çıkış yolu vardır: Senegal’li Pape, Güney İtalya’da sömürsüz portakallar üretiyor. Bu yeni normal haline gelebilir mi?

“The Pickers” is a journey to European fields where our fruit and vegetables are grown. Blueberries in Portugal, olives in Greece, strawberries in Spain... 1 million migrants are harvesting in Europe. They are the mobile working force, that fills our baskets in the supermarkets, traveling from one area to the next. Most do not have contracts or minimum wages; some are illegal or deep in debt with agents. Exploitation in supply chains like chocolate or coffee is a well-known issue. The film adds another bitter taste to what we eat every day: Our daily fruit and veg is rooted in exploitation.

There might be a way out of the system: Pape from Senegal produces fair oranges in Southern Italy. Could this become the new normal?

Salhane
SALHANE
11.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmiş

Filmleri hayatın tüm yollarındaki insanları merkezine almaktadır. Çoğunlukla küçüğün içindeki büyüğü bulmaktadır: belgesel filmi “Babske Radio” Ukrayna’nın bir köyünde bir bankın üzerinde geçer. “Where Is The Wall” da Berlin Duvarı’nın kalıntılarını arar. Filmlerinde genellikle küresel ve sosyopolitik meseleleri ele alır. Elke “#MyEscape” ile, aralarında Prix Europa 2016’nın da olduğu birden çok uluslararası ödül kazanmıştır.

Bio Director

Her films center on people from all walks of life: She often finds the “big” in the “small”: Her documentary “Babske Radio” is set on a bench in a Ukrainian village where women discuss their lives - and big politics. In “Where is the Wall,” she searched worldwide for remnants of the Berlin Wall. In her films, she often addresses global and socio-political issues, such as refugees’ in-betweenness of finding security and the situation back home, the impact of international investment in the Global South, and the relationship between trade politics and migration. Elke won several international prizes, such as the Prix Europa in 2016 for “#MyEscape.”

DÜNYANIN SONUNA KADAR UNTIL THE END OF THE WORLD

FRANCESCO DE AUGUSTINIS

İTALYA
ITALY
58' / 2024

Görüntü / Camera: Francesco De Augustinis, Tommaso Dugato, Edoardo De Luca
Kurgu / Editing: Francesco De Augustinis
Ses / Sound: Tommaso Dugato
Müzik / Music: Sebastian Bohenske

Somon, alabalık, çipura, levrek ve çevre, gıda güvenliği, kolonizasyon, arazi ve su gaspı. “Dünyanın Sonuna Kadar” üç kıtada balık yetiştiriciliği endüstrisinin peşinden giden bir araştırmacı gazetecilik yolculuğu. Su ürünleri yetiştiriciliği, 2050 yılında 9.7 milyara ulaşması öngörülen küresel nüfusu beslemek için sürdürülebilir vaatler sunan ve dünyanın en hızlı gelişen endüstrisi. Ancak, bu belgesel bambaşka bir gerçekliği gözler önüne seriyor: Çeşitli bölgelerdeki yerel topluluklar, bakir denizleri kirletmekle, doğal kaynakları ele geçirmekle ve hatta açlık ve gıda güvencesizliğine hizmet etmekle suçlanan balık çiftliklerinin genişlemesine karşı mücadele ediyorlar.

Salmon, trout, sea bream, sea bass, and then environment, food security, colonization, land and water grabbing. “Until the End of the World” is a journey across three continents following a journalistic investigation into the fish farming industry. Aquaculture is the fastest-growing food industry in the world, promising to be a sustainable solution for feeding a global population that could reach 9.7 billion by 2050. However, the film exposes a different reality: local communities across various regions are fighting against the expansion of fish farms, which are accused of polluting pristine waters, seizing natural resources, and even contributing to hunger and food insecurity.

63

Salhane
SALHANE
11.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmiş

Augustinis, besin ve çevre sorunlarına odaklı bağımsız bir gazeteci ve belgeselcidir. Mongabay, Corriere della Sera, EuObserver, The Huffington Post, The Ferret gibi çeşitli basın kuruluşlarıyla çalışmaktadır. Sürdürülebilirlik temalı bağımsız bir medya projesi olan ONE EARTH doc.’u kurmuştur. Ödüllü belgesel “Deforestation Made In Italy”nin yazarıdır. 2021’de ikinci belgeseli “ONE EARTH - Everything is Connected”i yayınlamıştır. Journalismfund Europe ve Internews’ Earth Journalism Network’ün destekleriyle; Avrupa, Afrika ve Güney Amerika’da endüstriyel balık yetiştiriciliğine dair projelerde çalışmıştır.

Bio Director

Augustinis is a freelance journalist and documentarian specializing in food and environmental issues. He works with different media outlets such as Mongabay, Corriere della Sera, EuObserver, The Huffington Post, and The Ferret. He founded the independent media project on sustainability ONE EARTH doc. He was the author of the documentary “Deforestation Made in Italy”. He published his second documentary, “ONE EARTH - Everything is Connected”. He worked on projects about industrial fish farming in Europe, Africa, and South America, supported by Journalismfund Europe and Internews’ Earth Journalism Network.

BOMBA DEĞİL BLIX BLIX NOT BOMBS

GRETA STOCKLASSA

64

ÇEKYA ALMANYA, İSVEÇ
CZECHIA, GERMANY, SWEDEN
85' / 2023

Görüntü / Camera: Stanislav Adam
Kurgu / Editing: Alan Sýs, Jorge Sánchez Calderón
Ses / Sound: Pavel Jan

Greta, Stockholm'daki evinin televizyonunda 11 Eylül saldırılarını izlediğinde henüz yeni sekiz yaşına basmıştı. Sonraki aylar ve yıllarda ise kendi hemşehrisi diplomat Hans Blix'in, Birleşmiş Milletlerin silah denetçisi olarak küresel krizlerde büyük rol oynadığını gördü. Günümüzde, savaşların, politik aşırılıkların ve iklim felaketlerinin yüzyılı olan 21. yüzyılda, Greta şimdi 94 yaşında olan Blix'e ulaşıyor ve ondan dünyada olan biteni anlamasına yardımcı olmasını istiyor. Diplomasinin tüm olanlarda hala bir rol oynuyor mu? Yoksa o büyük müzakerecilerin sonucusu mu?

Greta had just turned 8 years old when she watched the unfolding of 9/11 on her TV in Stockholm. In the following months and years, she saw her fellow countryman, the diplomat Hans Blix, become a major player in the global crisis as a weapons inspector for the UN. Now, in the 21st century of wars, political extremes, and climate catastrophes, Greta reaches out to Blix, now 94 years old, to ask if he can help her make sense of the world. Does diplomacy still have a role? Or is he the last of the great negotiators?

Halk Eğitim Merkezi
COMMUNITY CENTER
9.10.2024
13.00

Yönetmen Özgeçmiş

Stocklassa Çek-İsveçli bir ailede doğmuştur. Prag'daki FAMU'da belgesel film eğitimi almaktadır. Çalışmalarında, refah içindeki Batı toplumunun gölgede kalmış yanlarına odaklanmaktadır. Güncel sosyopolitik konuların gizli yanlarını keşfetmek için güçlü görsel teknikler ve sinematik bir üslup kullanmakta, belgesel ile kurguyu harmanlamaktadır. Visions du Réel'in ana kategorisinde ilk gösterimini yapan ve aralarında Finále Plzeň 2020 öğrenci jürisi birinciliğinin de olduğu birçok ödül kazanan ilk uzun metraj belgesel filmi "Kiruna - A Brand New World"ü, 2019 yılında tamamladı.

Bio Director

Greta Stocklassa was born into a Czech-Swedish family. She has been studying Documentary Filmmaking at FAMU in Prague. In her work, she focuses on the shadowy aspects of prosperous Western society. She uses strong visual techniques and a cinematic style to explore the hidden side of contemporary socio-political issues, blending documentary with fiction. In 2019, she completed her debut feature documentary "Kiruna - A Brand New World," which premiered in the main section of the Visions du Réel and won several awards, including the main prize from the student jury at Finále Plzeň.

SON DAMLASINA KADAR DOWN TO THE LAST DROP

HARRY PUTZ

AVUSTURYA
AUSTRIA
32' / 2023

Görüntü / Camera: Harry Putz
Kurgu / Editing: Harry Putz
Ses / Sound: Isobel Cope
Müzik / Music: Artlist.io
Yapımcı / Production: Harry Putz

Alplerdeki son yabancı nehirler tehlikede; Tirol'de, hidroelektrik enerji her yere yayılmak üzere. Harry Putz, Tyrol enerji sağlayıcısı TIWAG tarafından bir rezervuara baraj yapılması planlanan, dokunulmamış yüksek alpin Platzertal vadisini keşfediyor. Proje ve beklenen sonuçları hakkında röportajlar gerçekleştiriyor. Bu belgesel, enerji kullanımından henüz pek etkilenmemiş olan Avusturya'nın son büyük buzul beslemeli nehrini tehdit eden, Ötztal Alpleri boyunca uzanan planlı hidroelektrik santral zincirinin inşasına odaklanıyor. Biyoçeşitlilik krizinin ve yaklaşan iklim felaketinin ortasında, "Son Damlasına Kadar" Tyrol'ün son vahşi nehirlerinin ve bunları koruma hareketinin hikayesini anlatıyor.

The last wild rivers of the Alps are in danger; in Tyrol, hydroelectric power is set to spread everywhere. Harry Putz explores the untouched high alpine Platzertal valley, which is planned to be dammed into a reservoir by the Tyrolean energy provider TIWAG. He conducts interviews about the project and its expected consequences. This documentary addresses the planned hydropower plant chain extending across the Ötztal Alps, threatening to irrevocably alter the Ötztaler Ache, Austria's last major glacier-fed river that remains mostly unaffected by energy use. Amid the biodiversity crisis and the looming climate catastrophe, "Down to the Last Drop" tells the story of Tyrol's last wild rivers and the movement to protect them.

65

Salhane
SALHANE
10.10.2024
20.00

Yönetmen Özgeçmiş

1973 yılında doğmuş olan Harry Putz, gençlik yıllarında ailesinin kamerası ile hevesli denemelerine başlamıştır. 1998 yılında, profesyonel snowboard kariyerine devam ederken, dağ filmleri çekmeye başlar. 2001'den beri, bağımsız bir film yapımcısı olarak çalışmakta, çeşitli alanlarda deneyim elde etmekte ve düzenli olarak bağımsız dağ filmleri ve belgesel filmler üretmektedir. 2010'dan beri git gide, özellikle koruyucu çabalarla ilişkili doğa filmlerine odaklanmış, kendi varoluş amacına böylece daha önce hiç olmadığı kadar yaklaşmıştır.

Bio Director

Born in 1973, Harry Putz began enthusiastically experimenting with his parents' video camera as a teenager. In 1998, while active as a professional snowboarder, he started making mountain films. Since 2001, he has been working as a freelance filmmaker, gaining experience in various fields and consistently producing independent mountain and documentary films. Since 2010, he has increasingly focused on nature films, particularly in connection with conservation efforts, bringing him closer than ever to his purpose.

YANGINA PETROLLE GİTMEK POURING WATER ON TROUBLED OIL

NARIMAN MASSOUMI

66

BİRLEŞİK KRALLIK

UK

26' / 2023

Kurgu / Editing: Nariman Massoumi, Lizzie Minnion
Ses / Sound: Payam Hosseinian, Raoul Brand
Müzik / Music: Dariush Dolat-Shahi
Yapımcı / Production: Nariman Massoumi

1951'de, İngiliz-İran Petrol Şirketi İran'daki faaliyetlerini tanıtmak amacıyla bir reklam filmi yapmaya karar verdi. Hakkında sayısız yayın olmasına rağmen bu reklam filmiyle öne çıkmayan Galli şair Dylan Thomas projede yer aldı. Bu şairane belgesel, Thomas'ın yolculuğunu, ülke insanı ve kültürüyle etkileşimini onun kendi sözleriyle sunuyor. Belgesel, kolonizasyon dönemi arşivinden kalan fotoğrafları Thomas'ın lirik anlatımıyla (dublaj actor Michael Sheen tarafından gerçekleştirilmiştir) birleştirerek şairin petrol ve moderniteye dair etkileyici bakış açısını kadrājına alıyor, bu esnada ise petrolün millileştirilmesi için siyasi bir kargaşa yaşanıyor.

In 1951, the Anglo-Iranian Oil Company set out to produce a publicity film promoting its activities in Iran. They hired the Welsh poet Dylan Thomas, a little-known aspect of his life despite the numerous publications about him. This poetic documentary follows Thomas's journey, capturing his encounter with the country and its people in his own words. Combining colonial archival photographs with Thomas's lyrical account (performed in voiceover by actor Michael Sheen), the film captures the poet's haunting vision of oil and modernity as a political upheaval for oil nationalization unfolds.

Halk Eğitim Merkezi

COMMUNITY CENTER

9.10.2024

20.00

Yönetmen Özgeçmiş

Nariman Massoumi, Tahran'da doğmuş bir film yapımcısı ve Bristol Üniversitesi'nde Film ve Televizyon alanında öğretim görevlisidir. Filmleri ve araştırmaları, etnografik ve arşiv temelli belgesel film yapımı anlayışıyla, özellikle İngiliz/İran bağlamında sömürgecilik ve göç konusuna odaklanmaktadır. Kısa filmleri, aralarında It's All True (Brezilya), Cinema Ambiente (İtalya), Encounters Film Festivali (Birleşik Krallık) ve dokumentArt (Almanya)'ın da olduğu uluslararası festivallerde gösterilmiştir.

Bio Director

Nariman Massoumi, born in Tehran in 1980, is a filmmaker and senior lecturer in Film and Television at the University of Bristol, with a background in documentary television. His filmmaking and research center on the histories of colonialism and migration, specifically focusing on the British/Iranian context through ethnographic and archive-based documentary film practices. His short films have been screened at international festivals, including It's All True (Brazil), Cinema Ambiente (Italy), Encounters Film Festival (UK), and dokumentArt (Germany).

KELP GÖNDER! SEND KELP!

BLAKE McWILLIAM

KANADA

CANADA

89' / 2024

Görüntü / Camera: Aaron Munson
Kurgu / Editing: Krystal Moss
Ses / Sound: Johnny Blurt, Dmitri Bandet
Müzik / Music: Jonathan Kawchuk
Yapımcı / Production: Blake McWilliam

Frances Ward, kendisini 'Deniz Yosunu Meraklısı' olarak tanımlayan bir maceracıdır ve hayatında kurduğu her şey bırakıp Kanada'nın batı kıyısından bir yosun çiftliği kurmaya hazırlanmaktadır. Yosun Gönder! Frances'in British Columbia'da türünün ilk örneklerinden olacak bu çiftliği kurmak için çıktığı onu büyük Pasifik Okyanusu'na götüren yolculuğunu izliyor. Ancak, vahşi Pasifik'ten yosun elde etmek için, bilim insanlarının, hasadını yabani alanlardan yapanların ve bu mucizevi organizmanın zorluklarını ve inanılmaz potansiyelini bilen girişimcilerin yardımına ihtiyacı olacak. Yolculuğu boyunca deniz yosunlarının sadece gezegenimiz için değil, kendisi için de bir umut ışığı taşıyabileceğini keşfedecek.

Frances Ward, a self-proclaimed "seaweed nerd" and adventurer, is on the verge of giving up everything she has built in her life to start a kelp farm off the west coast of Canada. "Send Kelp!" follows Frances on an odyssey that takes her into the vast Pacific Ocean, where she intends to build one of the first farms of its kind in British Columbia. To coax a crop from the wild Pacific, she'll need help from scientists, wild harvesters, and entrepreneurs who understand this miraculous organism's challenges and incredible potential. And along the way, she'll find a glimmer of the hope that seaweed might provide not only for our planet, but for her, too. Combining breathtaking underwater cinematography with a fun, quirky cast of characters, "Send Kelp!" uncovers many surprising aspects of this game-changing organism and how it just might help change the world.

67

Salhane

SALHANE

11.10.2024

20.00

Yönetmen Özgeçmiş

Blake McWilliam ödüllü bir Kanadalı yönetmen ve yapımcıdır. Yapımları, Sundance ve SXSW (kısa film "Little Deputy", 2015), HotDocs (uzun metraj filmi "Lebanese Burger Mafia", 2023), ve Tribeca (yerli halklar komedisi "Hey Viktor!", 2023) gibi önde gelen film festivallerinde gösterilmiştir.

Bio Director

Blake McWilliam is an award-winning Canadian director and producer. His productions have screened at leading film festivals, including Sundance and SXSW (short film "Little Deputy," 2015), Hot Docs (feature film "Lebanese Burger Mafia," 2023), and Tribeca (Indigenous comedy "Hey Viktor!", 2023).

VALLEY PRIDE VALLEY PRIDE

LUKAS MARXT

68

AVUSTURYA, ALMANYA

AUSTRIA, GERMANY

15' / 2023

Kurgu / Editing: Lukas Marxt
Ses / Sound: Jung An Tagen, Marcus Zilz
Yapımcı / Production: s u n³b^ur^s t FILM

Uzaydan gelmiş gibi görünen bir kadraj, doğrusal bir şekilde dikilmiş palmye korusundan baş aşağı süzülüyor. Doğa, ticari bir oyunun yapay düzeninde tersine dönmüş durumda. Jung an Tagen'in parçasının doruk noktasında bakışlar saat yönünde dönüyor. Ve kestik: sessizlik, açık mekan.

Kalifornia çölünde, devasa, kıvrımlı demir levhalar üzerindeki 'Valley Pride' logosu beliriyor. ABD endüstriyel tarımının en önemli ticari bölgelerinden biri, giderek daha tuhaf bir yapaylık ve konukseverlikten uzak bir hissiyat veriyor ve Lukas Marxt'ın tarzıyla yansıtılıyor. İsimsiz işçiler yeniden kadraja girse de, tek tip tarımsal simetri ve sulama balesi, insanın kâr uğruna kendini yok edişine tanıklık ediyor.

A spatial frame glides upside down through a linear row of palm trees. Nature is inverted in the artificiality of a commercial game. Only at the crescendo of the Jung an Tagen track does the gaze turn clockwise. Then, cut: quietness, open space.

At some point, the "Valley Pride" logo can be read amid the California desert, designating one of the most crucial commercial areas of US industrial agriculture. Its inhospitableness and increasingly bizarre unnaturalness are conveyed through Lukas Marxt's unmistakable approach. Visually stunning, the monocultural agrarian symmetry and its irrigation ballet testify to humanity's self-extinction in pursuit of profit – even if the anonymous workers return in Marxt's fourth visual examination of the Imperial Valley.

İŞIĞIN HASADI HARVEST OF LIGHT

ESİN ÖZALP ÖZTÜRK

69

TÜRKİYE

TURKEY

52' / 2024

Görüntü / Camera: Ayaz Bilgiç
Kurgu / Editing: Şahin Yıldız
Ses / Sound: Ayaz Bilgiç
Müzik / Music: Universal, Muzikotek
Yapımcı / Production: Esin Özalp Öztürk

Ankara'nın Evren ilçesinde mevsimlik işçilerinden oluşan bir topluluk yaşıyor. Soğan hasadı için aileleriyle Ankara'ya gelen işçiler, türlü zorluklarla baş etmeye çalışırken, hayatın bir ucundan tutmaya çalışıyorlar. Belgesel, mevsimlik işçilerin hikâyelerini iç içe geçirerek hayallerin, isteklerin ve günlük çabaların portresini çiziyor. İşçilerin hikâyeleri, aylardır aralıksız çalıştıkları soğan hasadında ve emekte birleşiyor. "Işığın Hasadı" adı belgesel işçi hakları, çocuk işçiler, kadınların güçlendirilmesi ve evrensel eğitim hakkı üzerine farkındalık yaratmaya çalışarak, daha adil ve eşitlikçi bir toplum için yapılabilecekler üzerine düşünmeyi teşvik ediyor.

Turkish capital Ankara's district Evren is home to a community of seasonal workers. The workers, who come to Evren with their families to harvest onions, are trying to cope with various difficulties while holding on to life. Through intimate interviews and captivating visuals, "Harvest of Light" interweaves the stories of seasonal workers to create a portrait of their dreams, aspirations, and daily struggles. The documentary seeks to raise awareness to workers' rights, child labor, women's empowerment, and the universal right to education. Focusing on the lives of onion harvest workers in Evren, this documentary exposes a broader global issue; the vulnerability of seasonal workers worldwide, and invites viewers to reflect on their consumption habits and reminds us of our responsibility as a society.

Salhane

SALHANE

11.10.2024

13.00

Yönetmen Özgeçmiş

Marxt, Avusturya'da doğmuş ve şu an Köln ile Graz arasında yaşayıp çalışmakta olan bir sanatçı ve yönetmendir. Graz Üniversitesi'nde Coğrafya ve Çevre Bilimi, Linz Sanat Üniversitesi'ndeki işitsel görsel çalışmaları yapmıştır. Köln Sanat Akademisi'nden güzel sanatlar yüksek lisans derecesi almış ve Leipzig Sanat Akademisi'nde lisansüstü eğitim programına katılmıştır. 2017'den beri Kaliforniya'da, Salton Denizi etrafında şekillenen ekolojik ve sosyopolitik yapıları araştırarak geçirmiştir.

Bio Director

Lukas Marxt, born in Austria, is an artist and a filmmaker living and working between Cologne and Graz. Marxt's interest in the dialogue between human and geological existence and the impact of man upon nature was first explored in his studies of Geography and Environmental Science at the University of Graz and was further developed through his audio-visual studies at the Art University in Linz. He received his MFA from the Academy of Media Arts Cologne and attended the postgraduate program at the Academy of Fine Arts Leipzig. Since 2017, he is living in Southern California, where he has researched the ecological and socio-political structures surrounding the Salton Sea.

Salhane

SALHANE

11.10.2024

13.00

Yönetmen Özgeçmiş

TRT'de belgesel yapımcılığı yapmış ve iki yıl TRT Belgesel Günleri'nin uluslararası kategorisini organize etmiştir. Son on yılda, özellikle Asya-Pasifik Yayın Birliği (ABU) ile çeşitli uluslararası ortak yapımlarda yer almıştır. Balkan Bilim Gazetecileri Birliği kurucu üyelerindendir. Kurucusu olduğu ArtEA Prodüksiyon şirketiyle, Türkiye ve dünyadaki sosyal ve kültürel konulara odaklanan belgeseller üretmeye devam ediyor.

Bio Director

She produced documentaries at TRT and managed the international category of TRT Documentary Days for two years. Over the past decade, she has been involved in various international co-productions, particularly with the Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU). She is also a founding member of the Balkan Network of Science Journalists. After 15 years of working at TRT, Esin launched her own production company, "ArtEA Productions", in 2023. Through ArtEA, she continues producing documentaries focusing on social and cultural issues in Turkey and worldwide.

KOÇER NOMAD

SELİM ALAN

70

TÜRKİYE
TURKEY
47' / 2023

Görüntü / Camera: Selim Alan
Kurgu / Editing: İlknur Alkışlar Alan, Selim Alan
Ses / Sound: OFC
Müzik / Music: Maria Rabiai
Yapımcı / Production: Selim Alan

Koçer, sabit yerleşik bir düzeni olmayan göçebe Kürt topluluklarına verilen addır. Çadırlarda yaşarlar ve neredeyse tek geçim kaynakları hayvancılıktır. Havaların soğumaya başladığı dönemlerde gerek kendi barınmaları gerekse hayvanlarının ihtiyaçlarının giderilebilmesi için daha sıcak hava koşullarının olduğu yerlere göçerler. Yerleşim yeri olarak yüksek kesimler ve dağların aralarında suya yakın otlaklar seçilir. Yerleşik düzeni olmayan bu topluluklarda eğitim seviyesi ve okur-yazarlık oranı düşüktür. Ataerkil yapı mevcuttur.

Nomadic Kurdish communities are called Koçer. They always live in tents, and their primary livelihood is almost exclusively livestock farming. Koçers have specific areas where designated for winter and summer. As the winter gets closer, they migrate to warmer places, not only for their own shelter but also to meet the needs of their animals. They choose highlands and pastures near water sources, often in the mountains as settlement areas. In these communities without a settled lifestyle, education, and literacy rates are low. A patriarchal structure prevails.



Salhane
SALHANE
10.10.2024
13.00

Yönetmen Özgeçmişi

1982 yılında Van'ın Gevaş ilçesinde doğmuştur. Liseden sonra eğitimine ara vermiştir. 2000 yılında Gevaş'ta çekilen "Vizontele" sinema filminin set ekibine dahil olmuştur. Böylece film sektörü ile tanışır ve İstanbul'a gelir. 2003 yılında kendi şirketini kurmuş ve birçok sette başarılı bir şekilde görev almıştır. 2022 yılında Sanat Yönetmenliği yaptığı bir proje ile "En İyi Sanat Yönetmeni" ödülüne layık görülmüştür. 2022 yılında "Susma" adlı kısa film ve 2023 yılında "Koçer" adlı uzun metraj belgesel filmlerini yapmıştır. Bir yandan set çalışmalarını yürütürken bir yandan da kendi projeleri ile ilgilenmektedir.

Bio Director

He was born in the Gevaş district of Van in 1982. After high school, he took a break from his education. In the year 2000, he was involved in the crew of the movie "Vizontele". Therefore he met with the film industry and moved to İstanbul. In 2003, he founded his own company and has been working successfully on sets for many years. In the year 2022, he was found worthy of an award as the "Best Art Director" for a project he worked on in the said role. He made the short film "Susma" in 2022 and the feature film "Koçer" in 2023. He is now working on his own projects while carrying out his work in sets.

DARALMA: ORMAN YANGINLARI VE KONAR GÖÇERLER SHRINKAGE: WILDFIRES AND NOMADS

NAZIM GÜVELOĞLU

TÜRKİYE
TURKEY
34' / 2023

Görüntü / Camera: Duygu Bostancı - Nazım Güveloğlu
Kurgu / Editing: İlhan Kaya
Ses / Sound: Özgür Güveloğlu
Müzik / Music: Mini Vandals - Vespers on the Shore
Yapımcı / Production: If-Eye

İnsanlığın en eski yaşam formlarından biri olan konar göçerlik, yaşamakta olduğumuz ekolojik yıkım sürecinin bir sonucu olarak Anadolu'da artık yok olmak üzere. Yaşam alanları halihazırda oldukça daralmış olan konar göçerler, şimdi de geniş ölçekli orman yangınlarının yarattığı tehditlerle karşı karşıyalar. Daralma, 2022 orman yangınlarında kırsal alanlarını kaybeden Yağal Ailesi ve keçilerini merkeze alarak, orman yangınları ve insan-doğa ilişkisine dair alternatif bir perspektifin izlerini sürüyor.

Nomadism, one of humanity's oldest forms of life, is now on the brink of extinction in Anatolia as a consequence of the ecological devastation we are experiencing. Nomads, whose living spaces have already got significantly shrunk, now face the threats posed by large-scale wildfires. Stating that we need to see such fires as a part of our lives due to climate change and decades of misguided forest policies, many scientists argue that if we wish to sustain our existence on this planet we should turn to approaches based on harmony with nature but not domination; just as the nomads have been doing for thousands of years. Shrinkage traces an alternative perspective on wildfires and the human-nature relationship by centering the Yağal family and their goats, who lost their winter quarters in the 2022 wildfires.

71

Salhane
SALHANE
10.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmişi

Siyaset bilimi alanında akademik çalışmalar yapmıştır. Film dışında, mim ve müzik alanında sanatsal faaliyetler yürütmüştür. 2018'den bu yana kendi firmasında tanıtım filmi, kamu spotu gibi türlerde üretimler gerçekleştirmektedir.

Bio Director

Conducted academic studies on political science. Besides filmmaking, He ventured into mime and music. He has been making productions in the form of promotional films and PSA in his own company since 2018.

ANTROPOSEN ANTHROPOCENE

MEHMET GÜRÜ AVCU

72

TÜRKİYE
TURKEY
5' / 2023

Görüntü / Camera: Mehmet Gürü Avcu
Kurgu / Editing: Mehmet Gürü Avcu
Ses / Sound: Mehmet Gürü Avcu
Yapımcı / Production: Mehmet Gürü Avcu

Su kaynaklarının azalmasını ve nesli tükenme tehlikesi altındaki türlerin tuvale taşınmasını konu alan film, izleyicileri su krizi ve çevresel konular hakkında düşünmeye iterken aynı zamanda harekete geçme çağrısında bulunuyor. Hasan'ın sanatı üzerinden anlatılan hikâye su krizine dikkat çekiyor ve hükümetin bu soruna etkili bir çözüm getirememesi üzerine sorgulamalarda bulunuyor. Film, doğa ile uyum içinde yaşamının önemine vurgu yaparak seyirciyi çevresel sorunlara karşı daha bilinçli olmaya davet ediyor.

The film focuses on the decreasing water resources and the depiction of endangered species on canvas, calling for action while pushing the audience to reflect on the water crisis and environmental issues. The story told through Hasan's art, draws attention to the water crisis and questions the government's inability to provide an effective solution to this problem. Emphasizing the importance of living in harmony with nature and inviting the audience to become more conscious of environmental issues.

Salhane

SALHANE

10.10.2024

13.00

Yönetmen Özgeçmiş

Marmara Üniversitesi, İletişim Fakültesi, Radyo TV Sinema Bölümü'nden mezun olmuştur. TRT Çocuk, TRT Belgesel, Bein Connect, Sky Türk ve çeşitli TV kanalları için hazırlanan programlarda kameramanlık yapmıştır. "Eski Evler ve Karayemişler" belgeseli için görüntü yönetmeni olarak çalışmıştır. Yapımcılık ve yönetmenliğini üstlendiği "Munzur" belgeseli birçok festivalde gösterilmiştir. "Antroposen" filmi Sabancı Vakfı Kısa Film Yarışması'nda üçüncülük ödülü almıştır. Son projesi "Dicle Nehri Belgeseli"nin çekimleri devam etmektedir.

Bio Director

He has graduated from Marmara University, Faculty of Communication, Department of Radio TV and Cinema. He has worked as the camera for programs made for TRT Kids, TRT Documentary, Bein Connect, Sky Türk, and various TV channels. He has worked as the director of photography for the documentary "Eski Evler ve Karayemişler." The documentary "Munzur," of which he was the producer and director, was shown at many festivals. His film "Antroposen" got the third place award from the "Sabancı Foundation Short Film Competition." The shooting continues for his last project, "Dicle Nehri Belgeseli."

36
36

REZAN MİR UĞURLU

TÜRKİYE
TURKEY
10' / 2023

Görüntü / Camera: Rezan Mir Uğurlu
Kurgu / Editing: Gamze Terra
Ses / Sound: Gamze Terra
Müzik / Music: Gamze Terra
Yapımcı / Production: Rezan Mir Uğurlu, Gamze Terra

36, 1980'lerde Fransa'da nükleer bir santral için oluşturulmuş tanıtım kataloğunun diapositif fotoğraf karelerinden oluşur. Katalogdaki otuz altı karenin otuz beşiyle geçmiş, bugün ve gelecek arasında bir diyalog kurulur. Film, enstitünün içerisinde gezintiye çıkarırken merkezine sadece hisleri alır.

36 consists of diapositive photographic frames of a promotional catalog created for a nuclear power plant in France in the 1980s. A dialogue is established between past, present, and future with thirty-five of the thirty-six frames in the catalog. While the film takes you on a tour through the institute, it focuses only on emotions.

Salhane

SALHANE

9.10.2024

16.00

Yönetmen Özgeçmiş

Rezan Mir Uğurlu 1992 yılında doğmuştur. Sırasıyla Nevşehir, Batman, Diyarbakır ve Lefkoşa'da yaşamıştır. Hukuk fakültesi mezunu olan Uğurlu, 2017 yılından bu yana serbest avukat olarak çalışmaktadır. Stoppani (2022), REC (2022) ve 36 (2023) adlı üç filmi bulunmaktadır. Halen İstanbul'da yaşıyor ve sinema çalışmalarına devam etmektedir.

Bio Director

Rezan Mir Uğurlu was born in 1992. He lived in Nevşehir, Batman, Diyarbakır, and Nicosia, respectively. Uğurlu, who graduated from the faculty of law, has been working as a freelance lawyer since 2017. He has three films, "Stoppani" (2022), "REC" (2022), and "36" (2023). He currently lives in İstanbul and continues his film work.

73

ÖZEL GÖSTERİMLER
SPECIAL SCREENINGS



BİZ RADYOYU ÇOK SEVDİK RADIO, MY LOVE

NAZAN HAYDARI, ÖZDEN ÇANKAYA, CEM HAKVERDİ

76

TÜRKİYE

TURKEY

65 / 2024

Görüntü / Camera: Gökçe Uysal, Cem Hakverdi, Altuğ Öztürk, Anıl Bartu
Esen, İlgi Özdikmenli
Kurgu / Editing: Cem Hakverdi
Ses / Sound: Cem Hakverdi
Yapımcı / Production: Nazan Haydari, Özden Cankaya

Belgesel, radio yayıncılığını bir mücadele alanı olarak tanımlayarak bu mücadeleyi Türkiye Radyo ve Televizyon Kurumu'nun özerk bir kurum olarak kurulduğu 1964 sonrasında itibaren ele alır. Hikâyesini 1970'lerde yıllarda radyo yayıncısı olarak çalışmış olan kadınların anlatıları üzerinden inşa eder. Belgeselin temelini oluşturan "Türkiye Tarihinde Kadın Radyocular" başlıklı sözlü tarih projesi, İstanbul Bilgi Üniversitesi Bilimsel Araştırma Projeleri Fonu tarafından desteklenmiştir.

The documentary defines radio broadcasting as a field of struggle and examines this struggle starting from 1964 when the Turkish Radio and Television Corporation was established as an autonomous institution. It builds its narrative through the stories of women who worked as radio broadcasters in the 1970s. The oral history project "Women Broadcasters in Turkish History", which forms the basis of the documentary, was supported by the Istanbul Bilgi University Scientific Research Projects Fund.

Salhane
SALHANE
11.10.2024
10.00

Yönetmen Özgeçmiş

Nazan Haydari, İstanbul Bilgi Üniversitesi Medya Bölümü'nde profesördür. Araştırma alanları feminist medya çalışmaları, eleştirel medya pedagojisi ve kültürlerarası iletişimidir. Özden Cankaya medya ve iletişim profesörüdür. TRT'nin ulusal yayınlarında radyo yapımcısı ve televizyon denetçisi olarak çalıştı. Cem Hakverdi kültürel miras, çevre aktivizmi ve hayvan hakları konularına ilgili belgesel film yapımcısıdır. Sinema ve Televizyon alanında yüksek lisans, Film Tasarımı alanında doktora yapmıştır.

Bio Director

Nazan Haydari is a professor of Media Department at İstanbul Bilgi University. Her research area comprises feminist media studies, critical media pedagogy, and intercultural communication. Özden Cankaya is a professor of media and communication. She worked as a radio producer and television auditor at TRT. Cem Hakverdi is a documentary filmmaker interested in cultural heritage, environmental activism, and animal rights. He holds an MA in Cinema and Television and a DFA in Film Design.

BAĞ BAĞ

MUSTAFA DERMANLI

TÜRKİYE

TURKEY

66 / 2023

Görüntü / Camera: Mustafa Dermanlı, Ekin Baykal
Kurgu / Editing: Mert Kaan Bildircin, Fatih Göktürk
Müzik / Music: Nadir Göktürk, Sadık Gürbüz

Bozcaada bağlarıyla, üzümüleriyle meşhurdur. Geçmiş binlerce yıl öncesine giden bu hikâyeye dair rivayetler, anlatılar olduğu gibi araştırmalar da adanın bağlarla ve şarapla ilişkisini doğrular. Fakat 2000'li yıllarla birlikte adadaki kitle turizminin baskısıyla bağcılık geriliyor. Bağlar ve bağcılar azalıyor. Mustafa Dermanlı, Bozcaada bağcılığının dününü ve bugünü kronolojik bir kurguyla, tanıkların anlatıları üzerinden "Bağ" belgeseline taşıyor.

Bozcaada is famous for its vineyards and grapes. The tales and narratives related to this story, which date back thousands of years, as well as the research, confirm the island's connection with vineyards and wine. However, with the pressure of mass tourism in the 2000s, viticulture on the island has been declining. Vineyards and vineyard owners are disappearing. Mustafa Dermanlı brings the past and present of Bozcaada viticulture to the "Bağ" documentary with a chronological narrative, through the stories of witnesses.

77

Salhane
SALHANE
9.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmiş

Marmara Üniversitesi Maliye Bölümü'nü bitirdikten sonra 13 sene muhasebenin her kademesinde çalıştı. Aynı zamanda vosvosu ile Türkiye'yi ve Balkanları dolaştı; çeşitli sosyal sorumluluk çalışmalarında yer aldı. İlk belgesel film çalışması "Denizde Kalan" (2022) ile Bozcaada balıkçılarının anlatılarını derledi. Halen Bozcaada'nın tek dergisi Mendirek'in editörlüğünü yapıyor.

Bio Director

After graduating from Marmara University, Department of Finance, he worked at all levels of accounting for 13 years. Meanwhile, he never passed over traveling around Turkey and the Balkans with his camper van and participating in various social responsibility activities. He compiled the narratives of Bozcaada fishermen with his first documentary film, "Remainders of the Sea" (2022). He is still the editor of "Mendirek," the only periodical of Bozcaada.

ATEŞ THE FEVER

KATHARINA WEINGARTNER

78

AVUSTURYA, ALMANYA, İSVİÇRE
AUSTRIA, GERMANY, SWITZERLAND
99' / 2019

Görüntü / Camera: Siri Klug,
Kurgu / Editing: Andrea Wagner,
Ses / Sound: Patrick Becker, Richard Fleming,
Müzik / Music: Ayub Ogada, Cinderella Sanyu
Yapımcı / Production: Markus Wailand

Sıtma dünyadaki diğer bütün hastalıkların ve savaşların toplamından daha fazla insanı öldürmüştür. Sahra Altı Afrika'da hâlâ her altmış saniyede bir çocuk ölmekte. Büyük ilaç firmaları, Gates Vakfı ya da DSÖ de dahil olmak üzere hiç kimse Afrikalıların kendi çözümlerinin olduğuna inanır görünmez. "Ateş", Doğu Afrika'da sıtmaya karşı yürütülen mücadeleyi açgözlülük ve cesaretin çatıştığı bir vaka incelemesi olarak resmeder.

Malaria has killed more people than all other diseases and wars on Earth combined. In Sub-Saharan Africa, one child still dies every sixty seconds. Nobody, including Big Pharma, the Gates Foundation, or the WHO, seems to believe that Africans have their own solutions. "The Fever" portrays the fight against malaria in East Africa as a case study of greed and courage.

Katharina Weingartner bir yönetmen, gazeteci, yazar ve yapımcıdır. Caz perküsyon ve edebiyat eğitimi almıştır. Avusturya radyosu ORF'de hâlâ her hafta yayınlanan, Almanya'nın ilk hip-hop plak şirketi ve radyo şovu olan "Tribe Vibes & Dope Beats" in kuruluş aşamasını başlatmıştır. Çeşitli radyo ve televizyon kanalları için belgeseller üretmiştir. Belgeselleri feminizm, sağlık, ekoloji konularına odaklanmakta ve çoğunlukla sömürgeciliğin toplumda bıraktığı yaraları ortaya çıkarmayı amaçlamaktadır.

Bio Director

Katharina Weingartner is a director, journalist, author, and producer. She studied jazz, drums, and literature. She initiated the first German hip-hop label and the radio show "Tribe Vibes & Dope Beats," which is still broadcast weekly by Austrian radio ORF. She produced documentaries and radio broadcasts on subjects such as feminism, health, and ecology, mostly in search of the deep scars colonialism has left in society.

Salhane

SALHANE

12.10.2024

13.00

Yönetmen Özgeçmiş

HATAY: 5-15 ŞUBAT 2024 HATAY: 5-15 FEBRUARY 2024

İMRE AZEM

TÜRKİYE
TURKEY
90' / 2024

Görüntü / Camera: İmre Azem
Kurgu / Editing: Mesut Ulutaş
Ses / Sound: İmre Azem
Yapımcı / Production: İmre Azem

Belgeselci İmre Azem onlarca Hataylıyla görüşerek, Hatay'ı anlamak ve anlatmak için yaptığı "Hatay: 17-24 Nisan 2023"ün ardından fikritakip belgeseli "Hatay: 1-11 Eylül 2023"ü çekmişti. Şimdi bir arşiv niteliğindeki bu seriyi devam ettiriyor Azem, ve "Hatay: 5-15 Şubat 2024"le 6 Şubat depremlerinin yıldönümünde, üçüncü kez Hatay'ı ziyaret ediyoruz. Yıkımın, puslu havanın gizlediği onca üzüntü, yorgunluk, öfke, endişe. Gördüklerimizi görmemiş gibi davranmamız ise mümkün değil. Elimizde sıkıca tuttuğumuz bir tutam nergis hâlâ Köprübaşı'nda, Asi Nehri'ne kavuşmak için sabırsızlanıyor.

Documentary filmmaker İmre Azem interviewed dozens of Hatay residents for the documentary "Hatay: 17-24 April 2023" in order to understand and tell the story Hatay after the devastating 6 February 2023 earthquakes. Then came the follow-up documentary "Hatay: 1-11 September 2023". Now Azem continues this series, which acts as an archive as well, with "Hatay: 5-15 February 2024" in which we visit Hatay for the third time on the anniversary of the February 6 earthquakes. All the sadness, fatigue, anger, anxiety hidden by the destruction and the foggy weather. Moreover, it is impossible for us to pretend we did not see what we saw. The daffodils we hold tightly in our hands is still at Köprübaşı bridge, impatient to reach the Asi River.

79

Salhane

SALHANE

10.10.2024

13.00

Yönetmen Özgeçmiş

İmre Azem 1975 yılında İstanbul'da doğdu. 1998 yılında Tulane Üniversitesi'nden Uluslararası İlişkiler ve Fransız Edebiyatı diplomaları ile mezun oldu. İstanbul'un neoliberal kentleşmesini anlattığı ve ilk yönetmenlik projesi olan "Ekümenopolis: Ucu Olmayan Şehir" 2011'de tamamlandı ve Saraybosna Film Festivali'nde İnsan Hakları Ödülü başta olmak üzere birçok yerli ve yabancı festivallerde ödül ve mansiyon aldı, müzelerde ve galerilerde sergilendi, üniversitelerde ders olarak gösterildi.

Bio Director

İmre Azem was born in Istanbul in 1975. In 1998, he graduated from Tulane University with International Relations and French Literature degrees. His first directorial project about the neoliberal urbanization of Istanbul: "Ecumenopolis: City Without Limits," was completed in 2011 and received awards and honorable mentions at many local and foreign festivals, especially the Human Rights Award at the Sarajevo Film Festival, and was exhibited in museums and galleries, shown at university lectures.

SANATORYUM SANATORIUM

ALAATTİN TİMUR, ADNAN PAYASLI

80

TÜRKİYE
TURKEY
32' / 2023

Görüntü / Camera: Alaattin Timur
Kurgu / Editing: Adnan Payaslı, Özgür Balcı
Müzik / Music: Develer, Sanatorium
Yapımcı / Producer: İstanbul Tabip Odası
Senaryo / Script: Alaattin Timur, Adnan Payaslı

Türkiye'nin ilk pandemi hastanesi "Heybeliada Sanatoryumu" çürümeye terk edildi. Sağlık alanında "hafıza" niteliği taşıyan sanatoryumun bir mekandan ibaret olmadığını, yüzbinlerin hayatını nasıl değiştirdiğini tekrar hatırlatıyoruz.

Turkey's first pandemic hospital, "Sanatorium of Heybeliada" has been left to decay. We now remember once again that this sanatorium, which holds the "memory" of health is not just a building but a place that changed the lives of hundreds of thousands.

Salhane
SALHANE
9.10.2024
16.00

Yönetmen Özgeçmiş

Alaattin Timur: Grafiker ve belgesel fotoğrafçı. Zonguldak/Ereğli'nin Armutçuk kasabasını ele alan belgesel fotoğraf projesini "Madenci Kasabasında Yıkımın Fotoğrafı: Yeraltından Notlar" ismiyle kitap olarak yayınladı.

Adnan Payaslı: 2005 yılında Anadolu Üniversitesi İletişim Bilimleri Fakültesi, Sinema Televizyon bölümünü bitirdi. Çeşitli haber sitelerinde ve haber kanallarında editörlük yaptıktan sonra İstanbul Tabip Odası basın biriminde çalışmaya başladı.

Bio Director

Alaattin Timur: Graphic designer and documentary photographer. His documentary photography project on Armutçuk in Zonguldak/Ereğli was published as a book titled "Photography of Destruction in the Miners' Town: Notes from Underground."

Adnan Payaslı: He graduated from Anadolu University, Faculty of Communication Sciences, Department of Cinema and Television. After working as an editor on various news websites and channels, he started working in the press unit of the Istanbul Medical Chamber.

KARANLIK ZAMANLARDA ŞARKI SÖYLEMEK SINGING IN DARK TIMES

ETHEM ÖZGÜVEN

TÜRKİYE
TURKEY
42' / 2024

Görüntü / Camera: Adil Çetinkaya, Aksel Anıl, Berna Küpeli, Berk Armağan, Cevat Ezgin, Gürcan Öztürk, İmre Azem, Mehmet Avcu, Özge Su Cadun
Kurgu / Editing: Adil Çetinkaya, Aksel Anıl, Berk Armağan, Ege Davrak, Ulaş Beşoklar
Ses / Sound: Levent Menekay
Yapımcı / Producer: Ethem Özgüven, Petra Holzer, Ulaş Beşoklar

Antakya... Yıkılmış şehir, esasında daha fazla şehirdir. Şehri bir arada tutan binaları, sokakları, anıları yıkıntılar altında kaldıktan sonra kalandır belki de şehir. Belki de tüm bu yıkıntıyı bir "seda" toplayıp bir araya getirecek. "Hatay Akademi Senfoni Orkestrası" bunun için yola çıktı. Felakete gittikçe daha hızlı giden bu "yüksek hızlı tren" in bir rayı "olağanüstü hal", diğer rayı "enkaz"dır; bu tren deprem istasyonundan geçti ve artık yoluna daha hızlı devam ediyor. Bugünü dönüştürmek için hep beraber imdat frenine asılmamız gereken, durdurmamız gereken trendir içinde olduğumuz. Hataylı sanatçılar bunun için dayanışıyor. Bir yıl geride kaldı ve onlar acılarımızı katlanılabilir, dayanılabilir bir şeye dönüştürdüler. Onlar olmasa bu acıya dayanılmazdı.

Antakya... The ruined city is essentially more city. Perhaps the city is what remains after the buildings, streets, and memories that hold the city together are buried under ruins. Maybe a 'voice' will gather all this ruin and bring it together. The Hatay Academy Symphony Orchestra has set out for this. One rail of this 'high-speed train', which is heading towards disaster faster and faster, is the 'state of emergency' and the other rail is 'debris'. To change today, we all need to pull the emergency brake, we need to stop this train. Artists from Hatay are in solidarity for this journey. A year has passed and they have turned our pain into something bearable. Without them, this pain would be insupportable.

81

Salhane
SALHANE
12.10.2024
10.00

Yönetmen Özgeçmiş

Birçok kısa film, belgesel ve deneysel film yaptı. Video sanatı ve "Kontra" kampanyaları yarattı. Bazı makaleleri medyanın çeşitli alanlarında yayımlandı. İstanbul Bilgi Üniversitesi İletişim Fakültesinde öğretim görevlisidir.

Bio Director

He made many short films, documentaries, and experimental films. He created video art and "Kontra" campaigns. Some of his articles have been published in various media. He is a faculty member at the Communication Faculty of Istanbul Bilgi University.



ETKİNLİKLER
EVENTS



Can Azbazdar

Can Azbazdar ile Film Müzikleri Atölyesi

Film Music Workshop with Can Azbazdar

Bu atölye buluşmasında “Film müziği neden vardır?”, “Neyi amaçlar?” ve “Bu amaca nasıl ulaşırız?” soruları üzerinde duracağız. Film müziği yapılırken karşılaşılan güçlükler ve bu süreçte keyif alabilmek için yaşanan deneyimler paylaşılacak. Ayrıca, katılımcılara örnekler yolu ile film müziği tasarlama hayali kurmaları için ilham vermeyi umuyoruz.

DELOS OTEL

10.10.2024

11.00

In this workshop meeting, we will address the questions such as “Why does film score exist?”, “What does it aim?” and “How do we achieve that?”. The difficulties faced while creating film scores and experiences in order to enjoy this process will be shared. Also through examples, we hope to inspire the participants so they dream of designing a film score.

Ümit Hamlacıbaşı, Mustafa Hoşnut

Çömlekçi Tanrılar:

Kayaçtan Kile, Kilden Kayaca

Pottery Gods: Rock to Clay, Clay to Rock

DELOS OTEL

11.10.2024

17.00

The relationship between humans and the earth is widely discussed within agricultural and ecological contexts. In this meeting, we are aiming to converse about and fire the clay itself, instead of what the earth produces. We will be talking about the objects made from cooked clay, how they developed, how they earned their place in our cultural lives, and why they became irreplaceable and gained permanency.

İnsanla toprak arasındaki ilişki tarımsal ve ekolojik açıdan çokça tartışılıyor. Bu buluşmada amacımız toprağın ürettiklerini yerine, toprağın kendisini pişirmek ve konuşmak. Pişmiş topraktan üretilen eşyaları, nasıl geliştirildiklerini, kültürel hayatımızda nasıl yer edindiklerini, neden vazgeçilmez hale geldiklerini ve süreklilik kazandıklarını konuşacağız.



Ümit Hamlacıbaşı

Duyusal Ekoloji Yürüyüş Atölyesi

Sensory Ecology Walking Workshop

86

Bu yürüyüşü duysal ekolojimizin sınırlarını keşfetmek üzere planladık. Kendimize ve içinde yaşadığımız çevreye dair duysal farkındalıklar kazanmayı hedefliyoruz. Rotamıza katılımcı sayısı ve hava durumuna göre karar vereceğiz. Yürüyüş her türlü hava koşulunda yapılacak ve ona uygun rota belirlenecek. Rahat ve güvenli ayakkabı ile hava koşullarına uygun koruyucu kıyafet giymenizi bekliyoruz. Yürüyüş süresi 40 dakika. Sonrasında 20 dakika soru-cevap yapılacak. Toplam süre 60 dakika.

We planned this walk to explore the limits of our sensory ecology. We aim to gain sensory awareness about ourselves and the environment we live in. We will decide our route according to the number of participants and the weather conditions. The walk will be held in all weather conditions and a suitable route will be determined. We expect you to wear comfortable and safe shoes and protective clothing suitable for weather conditions. The walking time is 40 minutes. Afterward, there will be a 20-minute question-and-answer session. Total time 60 minutes.

TENEDION (FESTIVAL OFFICE)
11.10.2024 - 12.10.2024
11.00

87

Özlem Özen

Make a Wish

Make a Wish

TENEDION (FESTIVAL OFFICE)
12.10.2024
13.00

Make-A-Wish® Türkiye, riskli hastalıklarla mücadele eden 3-18 yaş arası çocukların hayallerinin gerçekleşmesine destek olarak, onlara umut, güç ve neşe vermeyi amaçlayan bir sivil toplum kuruluşudur. 2000 yılından bu yana Türkiye’de faaliyet gösteren dernek, çocukların ve ailelerinin yaşadıkları zorlu süreçlerde moral bulmalarını, geleceğe umutla bakmalarını sağlamak için çalışmalar yürütmektedir. Dilekleri gerçekleştirme sürecinde, çocuğun hayalinin her adımı dikkatle planlanır ve bu süreç, çocuğun yaşamına olumlu katkılar sunacak şekilde tasarlanır. Gerçekleştirilen her dilek, çocukların ve ailelerinin umutlarını yeniden yeşertmesine, zorlukların üstesinden gelmelerine yardımcı olur. Bugüne kadar binlerce çocuğun hayalinin gerçekleşmesine destek olan Make-A-Wish® Türkiye, gönüllüler ve bağışçılarla büyüyen bir iyilik hareketidir. BIFED’de, sizleri dilek çocuklarımızın umut dolu dünyasına davet ediyor, daha fazla çocuğun hayalini gerçekleştirmek için desteğinizi bekliyoruz.

Make-A-Wish® Turkey is a nongovernmental organization that aims to help realise the dreams of children fighting high-risk illnesses between 3 and 18 and offer them hope, strength, and joy. The organization, which has been operating in Turkey since the year 2000, is carrying out projects to ensure the children and their families have their spirits lifted and look into the future with hope in the difficult times they go through. Within the process of realizing their dreams, every step of the child is planned with care and the process is designed in a manner that will benefit the child’s life with positive effects. Every dream realized helps the children and their families to gain hope and overcome difficulties. Make-A-Wish® Turkey, which has supported realizing thousands of children’s dreams, is a movement of kindness growing with volunteers and donors. In BIFED, we invite you to the hope-filled world of our wish children and expect your support to realize the dreams of more children.



Fatma Genç

Monokültür Dünyaları: Doğu Karadeniz'in Bitkisel Coğrafyası Üzerine Düşünmek

Monoculture Worlds: Reflecting on the Vegetative Geography of the Eastern Black Sea

88

Yüzyıllardır süren zorla çalıştırma ve sistematik yoksullukla sürdürülen üretim ilişkilerine dayanan plantasyonlar, insan ve insan ötesi bedenleri farklı şekillerde işe koşturmaktadır. Monokültürleşmenin yarattığı rolün merkezde olduğu, gıdanın üretilmesi için çeşitli türlerin zorla çalıştırıldığı bir sistem olarak plantasyonlar; ekonomi, çevre ve sosyal ilişki alanları da dahil olmak üzere birçok alanda düzenleme biçimi olarak işlev görmüştür. Türkiye'de Doğu Karadeniz Bölgesi'nde ulus devlet eliyle endüstrileşme sürecinin bir parçası olarak monokültüre dönüşen çay ve fındık odağında mekansal peyzajın dönüşümü, toprağın çitlenmesi, insan ve insan dışı eylemliliğin metalaşma süreçlerine çekilmesi süreçlerindeki etkisi tartışılacaktır. Bir adım geriye gidildiğinde çay ve fındıktan öncesinde yer alan geleneksel tarım örüntüsü (çeltik, mısır, kendir, meyve...) ve biyoçeşitliliğe (kızılağaç...) göz atılacaktır. Çay ve fındık ile birlikte turizm, inşaat ve madene kadar uzanan süreçte insan ve insan ötesi boyutları, plantasyon mantığı ile şekillenen ilişkiler ekolojisi çerçevesinde ele alınacaktır.

DELOS OTEL

11.10.2024

15.00

Plantations, carried out through hundreds of years of forced labor and systemic poverty, are setting the bodies of humans and beyond to work. Plantations, as a system in which the role created by monoculturalization is in the center, and various species are forced to work in order to produce food; have worked as forms of regulation on economies, the environment, and social relations. The transformation of spatial landscaping centered around tea and hazelnut which has turned into a monoculture as part of the industrialization process in the East Black Sea region of Turkey under the hands of the nation state, the enclosure of land, the impact of human and non-human agency being brought into processes of commodification will all be discussed. When a step back is taken, the traditional agricultural pattern (paddy, corn, hemp, fruits...) and biodiversity (redwood...) that existed before tea and hazelnut will be glanced at, its human and post-human dimensions within the process which stretches out to tourism, construction, and mining along with tea and hazelnut, will be addressed within the ecology of relationships shaped by the plantation logic.

Eleonora Isunza

Karbon Nötr Etkinlikler

Carbon Neutral Events

89

Why and how to organize carbon neutral events: identify and reduce your emissions, mitigate with sustainable projects and create environmentally responsible experiences.

DELOS OTEL

9.10.2024

17.00

Karbon nötr etkinlikler neden önemli ve nasıl düzenlenebilir: Emisyon oranlarını tespit edip azaltmak, sürdürülebilir projelerle etkilerini hafifletmek ve çevreye duyarlı deneyimler yaratmak üzerine bir çalışma.



Antroposen Çağdan Belgesel Hikâyeler Ortaklaşa editöryal bir fotoğraf çalışması 2021 – 2024

Bu çalışma iklim değişikliğinin küresel bir kriz haline geldiği dönemde gündemimize girdi. Ülkenin farklı yerlerinde yaşayan fotoğrafçılar, çevrelerindeki değişimleri ele almak üzere bu uzun süreli editöryal çalışma için sanal ortamda bir araya geldi. İlk aşamada bilim insanlarının, aktivistlerin, iklim konularında çalışan araştırmacıların fotoğrafçıları için hazırladıkları sunumlar/konuşmalar izlendi. Ardından iklim krizinin ülkemizdeki sonuçlarına bakan fotoğrafçılar sebeplerini de anlamaya çalışarak işe başladılar. Bu geniş katılımlı editöryal çalışma, yaşamakta olduğumuz küresel krize teker teker ve hep birlikte bakmamıza vesile oldu. Dünyada iklim sorunlarıyla uzun süredir ilgilenen pek çok fotoğrafçı var. Amacımız bunları çoğaltmak, hep birlikte dikkatimizi ekolojik yıkıma çekmek. İlk grup belgesel hikâyeleri www.fotografiantroposenhikayeler adlı sitede yayınladık. Çalışmaya devam ediyoruz, yeni belgesel hikâyelerle sesimizi çoğaltmak istiyoruz, sizi de bekleriz.

This project found its way into our agenda during the time in which climate change has become a global crisis. Photographers living in different countries virtually came together for this long-term editorial work to address the changes around them. In the first phase, the photographers watched the presentations/talks prepared by researchers on climate issues.

Then, the photographers looking at the results of climate crisis within our country, began working while also trying to understand the causes. This widely-attended editorial project has led us once again, and all together, to look at the global crisis that we are all living through.

There are many photographers who have long been interested in climate issues in the world. We aim to multiply them and draw our attention to the ecological destruction together.

We have published the first documentary stories on the www.fotografiantroposenhikayeler web page. We continue our work and want to raise our voices with new documentary stories; you are welcome to.

Documentary Stories from the Anthropocene Age A collaborative editorial photography project 2021-2024

ZÜBEYDE HANIM ÇAY BAHÇESİ

12.10.2024

15.00

“JES’e direnen kadınlar | [Women Resisting GPP](#)” Hüseyin Kola
“Sera tarımının öteki yüzü | [The Other Face of Greenhouse Agriculture](#)” Ömer Avcıoğlu
“Granit | [Granite](#)” Özlem Günel
“Precarious (Kırılgan)” Savaş Onur Şen
“Datça Orman Yangını | [Datça Forest Fire](#)” Umut Kaçar

Photography Project



ÖDÜL TASARIMI | FESTİVAL ÜRÜNLERİ
AWARD DESIGN | FESTIVAL DESIGNS







SPONSORLAR
SPONSORS



ANA SPONSOR

Main Sponsor

Kia



Kurucu Sponsor / Founding Sponsor

Demirer Energy Holding



DEMİRER ENERJİ ÜRETİM SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Meşe Sponsorlar

Sponsors

Mey | Diageo
TAKK

Avusturya Kültür Ofisi
Aral Tatil Çiftliği
Rengigül Konukevi
Goethe-Institut



avusturya kültür ofisi^{ist}



ARAL
ÇİFTLİĞİ



Rengigül Kafe

Thanks

DESTEKÇİLER

Supporters

Coffee Shelter
Çamlıbağ
Çiçek Fırın
Seniha

PARTNER

Partner

Yücel Kültür Vakfı
İstanbul Bilgi Üniversitesi:
İletişim Fakültesi

ULAŞIM SPONSORU

Transportation Sponsor

Kia

MEKAN SPONSORU

Venue Sponsor

Salhane
Tenedion
Delos Otel
Zübeyde Hanım Çay Bahçesi

BASIN

Press

Modern Times Review
Açık Radyo
Bozcaada Haber
Magma
Mendirek Dergisi

KONAKLAMA

Accomodation

Aral Tatil Çiftliği
Rengigül Konukevi
Nilada Bozcaada
Umutdenizi Konukevi
Alesta Otel Bozcaada
Bağbadem Tatil Çiftliği
Nefes Ada Evleri



Thanks

TEŞEKKÜRLER

Thanks

Ada Evi MU
Ada Nil Konuk Evi
Adamarin Otel
Aksoy Butik Otel
Bademlik Otel
Bağhane
Deliasma
Delos Otel
Gelincik Otel
Hera Butik Otel
İkizler Otel
İrinikos Otel
Kalais Otel
Kale Pansiyon
Kırlı Otel
Mavrella Otel
Mauna Otel
Mon Petit Otel
Nilia Butik Otel
OrtaOda
TaşAda Hotel

Berna Küpeli
Emine Öz
Ekremcan Bakır
Filiz Özcan
Fatma Öz
Haluk Kula
Özlem Özen
Selçuk Gürışık
Yunus Emre Benli
Zeynep Özkan



ORGANIZASYON
ORGANIZATION

Başkan / President	Yahya Göztepe
Koordinatör / Coordinator	Ethem Özgüven
Yönetmen / Director	Petra Holzer
Yönetmen Asistanı / Director's Assistant	Süleyman Evran
Events Coordinator / Etkinlik Koordinatörü	Selen Şentürk
	Mayra Çağlayan
Tercüme / Translation	İpek Yardımcı
	Merve Atansay
	Sabah Deniz Gülensoy
	Şevval Dolanbay
Web Tasarım / Webmaster	Egecan Çitim
Sosyal Medya / Social Media	Aişe Özaytürk
	Melisa Uğur
	Meryem Amine Şanlıer
Grafik Tasarım / Graphic Design	Ece Kurtboğan Kıray
Finans ve Kaynak Geliştirme / Finance	Esmâ Akın
Film Programlama / Film Programming	Petra Holzer
Teknik Koordinatör / Technical Coordination	Levent Menekay

Ofis Sorumlusu / Office	Beyza Aksoy
	Egecan Çitim
	Süleyman Evran
Basın Danışmanı / Press Advisor	Mustafa Dermanlı
Basın İlişkileri / Press Relations	Beyza Aksoy
	Selin Bozkurt
	Nigâr Mat
Sosyal Medya / Social Media	Aişe Özaytürk
	Ece Dikmenli
	Meryem Amine Şanlıer
Grafik Tasarım / Graphic Design	Ece Kurtboğan Kıray
Sosyal Medya Grafik Tasarım / Social Media Graphic Design	Cihan Özorhan
Katalog Tasarımı / Catalog Design	Seda Portakal
Önjüri / Pre-selection Team	Aksel Anıl
	Altay Erlik
	Beyza Aksoy
	Dominique Peftitseli
	Egecan Çitim
	Esengül Kolcuoğlu
	Irene Jadraque
	Kyriakos Peftitseli
	Pedro García Santos
	Petra Holzer
	Süleyman Evran
Spotlar / Spots	Ethem Özgüven
Etkinlik ve Konaklama Sorumlusu / Events & Accomodation	Selen Şentürk
	Hande Kırıcı
	Umut Can Dalgıç
Jüri Asistanı / Jury Assistant	Selen Şentürk
	Nigâr Mat
	Talya Özgüven

Tercüme ve Redaksiyon / Translation and Redaction • • • • •
 • • • • • Aişe Özaytürk
 • • • • • Hümeýra Sare Şanlıer
 • • • • • Janset Özdemir
 • • • • • Merve Atansay
 • • • • • Meryem Amine Şanlıer
 • • • • • Sabah Deniz Gülensoy
 • • • • • Şevval Dolanbay

Tören Sunucuları / Ceremony Presentation • • • • •
 • • • • • Fulya Yazgan
 • • • • • Nigâr Mat

Video ve Fotoğraf / Video and Photo • • • • •
 • • • • • Adil Çetinkaya
 • • • • • Aksel Anıl
 • • • • • Yahya Sefa Ekinci

Salon Görevlileri / Venue Team • • • • •
 • • • • • Derin Okur
 • • • • • Hümeýra Sare Şanlıer
 • • • • • Selenay Yıldırım
 • • • • • Nurkan Başer

Web Tasarım / Webmaster • • • • •
 • • • • • Egecan Çitim

Ödül Tasarım / Award Trophy • • • • •
 • • • • • Ethem Özgüven
 • • • • • Seda Portakal

Festival Çantası Tasarımı / Totebag Design • • • • •
 • • • • • Cihan Özorhan
 • • • • • Ece Kurtboğan Kıray

Tişört Tasarımı / T-shirt Design • • • • •
 • • • • • Seda Portakal

Film Trafik / Film Traffic • • • • •
 • • • • • Aksel Anıl
 • • • • • Melisa Uğur
 • • • • • Süleyman Evran

Altyazı Prodüksiyon / Subtitle Production • • • • •
 • • • • • Kenan Ağyel
 • • • • • Levent Menekay

Altyazı Tercüme Ek Ekip / Additional Subtitle Translation • • • • •
 • • • • • Aslı Takanay
 • • • • • İpek Yardımcı

Altyazı Redaksiyon / Subtitle Redaction • • • • •
 • • • • • Derin Okur
 • • • • • Meryem Amine Şanlıer
 • • • • • Şevval Dolanbay
 • • • • • Yücel Vakfı Gönüllüleri

Teknik Düzenleme / Technical Coordinator • • • • •
 • • • • • Levent Menekay

Film Gösterim Ekibi / Film Screening Team • • • • •
 • • • • • Unitech - Özgür Oğuz Tuna

Redaksiyon / Redaction • • • • •
 • • • • • Meryem Şanlıer
 • • • • • Şevval Dolanbay

Soru ve Cevap Koordinasyonu / Q&A Coordinator • • • • •
 • • • • • Can Candan
 • • • • • Sonay Ban

Belediye Koordinasyon / Municipality Coordination • • • • •
 • • • • • Bilgütay Ergül
 • • • • • Gamze Gür Özduvan
 • • • • • Hande Kırıcı
 • • • • • Hülya Koloğlu

FESTİVAL TAKVİMİ

FESTIVAL CALENDAR

SALHANE

Salhane

	10.00	13.00	16.00	20.00
9.10.2024 ÇARŞAMBA Wednesday		Oli Kâhuli , Muhammad Ali Ijaz Koçer , Nomad , Selim Alan	Sanatoryum , Sanatorium , Alaattin Timur, Adnan Payaslı Bağ , Mustafa Dermanlı,	
10.10.2024 PERŞEMBE Thursday		Hatay: 5-15 Şubat 2024 , Hatay: 5-15 February 2024 , İmre Azen	Antroposen , Antropocene Mehmet Gürü Avcu Üç Alevin Öyküsü , Tale of the Three Flames , Juliette Menthonnex Daralma: Orman Yangınları ve Konar Göçerler , Shrinkage: Wildfires and Nomads , Nazım Güveloğlu	Yitirilenler , Fading Away , Rukiyye Bayram, Zeynep Keskin Bir Rafinerinin Kapatılışı , The Closing of a Refinery , Vasco Monteiro Son Damlasına Kadar , Down To The Last Drop , Harry Putz
11.10.2024 CUMA Friday	CMC , Cyprus Mines Corporation , Sadık Tevfik Kayrakçı, Melisa Santürk Biz Radyoyu Çok Sevdik , Radio , My Love , Nazan Haydari, Özden Cankaya, Cem Hakverdi	Valley Pride , Lukas Marxt Işığın Hasadı , Harvest of Light , Esin Özalp Öztürk	Toplayıcılar , The Pickers , Elke Sasse	Kelp Gönder! , Send Kelp! , Blake McWilliam
12.10.2024 CUMARTESİ Saturday	Karanlık Zamanlarda Şarkı Söylemek , Singing in Dark Times , Ethem Özgüven	Ateş , The Fever , Katharina Weingartner	Deniz Kenarında Yaşayan Çocuk , The Boy Who Lives By the Sea , Shwe Yee Oo Dünyanın Sonuna Kadar , Until the End of the World , Francesco De Augustinis	

HALK EĞİTİM MERKEZİ

Community Center

	10.00	13.00	16.00	20.00
9.10.2024 ÇARŞAMBA Wednesday		Bomba Değil Blix, Blix Not Bombs, Greta Stocklassa 85' / 2023	 36, Rezan Mir Uğurlu 10' / 2023 Rejeito, Pedro de Filippis 75' / 2024	AÇILIŞ TÖRENİ  Yangına Petrolle Gitmek, Pouring Water on Troubled Oil Nariman Massoum, 26' / 2023
10.10.2024 PERŞEMBE Thursday		Ben Nehirim, Nehir Benim, I am the River, the River is Me Petr Lom 88' / 2024	Vista Mare, Julia Gutweniger, Florian Kofler 80' / 2023	Bir Darbenin Müziği, Soundtrack to a Coup d'Etat Johan Grimonprez, 150' / 2024
11.10.2024 CUMA Friday		Gece Manzaraları, Nocturnes, Anirban Dutta, Anupama Srinivasan, 83' / 2024	Hayat için Su, Water for Life Will Parrinello 91' / 2023	İki Kez Sömürgeleştirilmiş, Twice Colonized Lin Alluna 92' / 2023
12.10.2024 CUMARTESİ Saturday	Oradaydım, Been There, Corina Schwingruber Ilić 9' / 2023 Şarap Rengi Deniz, Wine Dark Sea Nefin Dinç 43' / 2024	Derinlikte Yükseliş, Deep Rising, Matthieu Rytz, 93' / 2023	Liberty Square'ı Yerle Bir Etmek, Razing Liberty Square, Katja Esson, 86' / 2023	ÖDÜL TÖRENİ BIFED 2024 Fethi Kayaalp Büyük Ödülü'nü kazanan film gösterimi

36	s 73
Antroposen	s 72
Ateş	s 78
Bağ	s 77
Ben Nehirim, Nehir Benim	s 40
Bir Darbenin Müziği	s 48
Bir Rafinerinin Kapatılışı	s 54
Biz Radyoyu Çok Sevdik	s 76
Bomba Değil Blix	s 64
CMC	s 58
Daralma: Orman Yangınları ve Konar Göçerler	s 71
Deniz Kenarında Yaşayan Çocuk	s 56
Derinlikte Yükseliş	s 47
Dünyanın Sonuna Kadar	s 63
Gece Manzaraları	s 45
Hatay: 5-15 Şubat 2024	s 79
Hayat için Su	s 43
İki Kez Sömürgeleştirilmiş	s 42
Işığın Hasadı	s 69
Karanlık Zamanlarda Şarkı Söylemek	s 80
Kelp Gönder!	s 67
Koçer	s 70
Liberty Square'ı Yerle Bir Etmek	s 49
Oli Kâhuli	s 57
Oradaydım	s 43
Rejeito	s 41
Sanatoryum	s 80
Şarap Rengi Deniz	s 50
Son Damlasına Kadar	s 65
Toplayıcılar	s 62
Üç Alevin Öyküsü	s 55
Valley Pride	s 68
Vista Mare	s 46
Yangına Petrolle Gitmek	s 66
Yitirilenler	s 59

36	p 73
Anthropocene	p 72
Bağ	p 77
Been There	p 43
Blix not Bombs	p 64
Cyprus Mines Corporation	p 56
Deep Rising	p 47
Down To The Last Drop	p 65
Fading Away	p 59
Harvest of Light	p 69
Hatay: 5-15 February 2024	p 79
I Am The River, The River Is Me	p 40
Nocturnes	p 45
Nomad	p 70
Oli Kâhuli	p 57
Pouring Water on Troubled Oil	p 66
Radio My Love	p 76
Razing Liberty Square	p 49
Rejeito	p 41
Sanatorium	p 80
Send Kelp!	p 67
Shrinkage: Wildfires and Nomads	p 71
Singing in Dark Times	p 81
Soundtrack To A Coup d'Etat	p 48
Tale of Three Flames	p 55
The Boy Who Lives By The Sea	p 56
The Closing of a Refinery	p 54
The Fever	p 78
The Pickers	p 62
Twice Colonized	p 42
Until the End of the World	p 63
Valley Pride	p 68
Vista Mare	p 46
Water for Life	p 44
Wine Colored Sea	p 50



YÖNETMEN DİZİNİ DIRECTOR INDEX

Adnan Payaslı
Alaattin Timur
Anirban Dutta
Anupama Srinivasan
Blake McWilliam
Cem Hakverdi
Corina Schwingruber Ilić
Elke Sasse
Esin Özalp Öztürk
Ethem Özgüven
Florian Kofler
Francesco De Augustinis
Greta Stocklassa
Harry Putz,
İmre Azem
Johan Grimonprez
Julia Gutweniger
Juliette Menthonnex
Katharina Weingartner
Katja Esson
Lin Alluna
Lukas Marxt
Matthieu Rytz
Mehmet Gürü Avcu
Melisa Santürk
Muhammad Ali Ijaz
Mustafa Dermanlı
Nariman Massoum
Nazan Haydari
Nazım Güveloğlu
Nefin Dinç
Özden Cankaya
Pedro de Filippis
Petr Lom
Rezan Mir Uğurlu
Rukiyye Bayram
Sadık Tefrik Kayrakçı
Selim Alan
Shwe Yee Oo
Vasco Monteiro
Will Parrinello
Zeynep Keskin



